Sandvik Mining
Terms and Conditions of Purchase

1 GENERAL

1.1 These Terms and Conditions of Purchase (**Conditions**) shall apply to all Agreements (as defined below) entered into by any company belonging to Sandvik group (**Sandvik**), Sandvik AB being the ultimate parent company of the Sandvik group of companies, and a seller (**Supplier**) concerning supply and purchase of goods and/or services, Sandvik and Supplier each individually a "Party" and collectively the "Parties".

1.2 The Agreement constitutes the entire agreement between the Parties and supersedes all prior negotiations, proposals and other representations and communications between the Parties. Any modification of or addition to these Conditions shall be valid only if expressly agreed in writing.

1.3 The applicability of general and/or special terms and conditions of Supplier is hereby expressly excluded. Any possible terms contained in Supplier's acknowledgement of Purchase Order (as defined below) in deviation from these Conditions are only valid if Sandvik notifies Supplier in writing of its express approval of Supplier's terms.

2 DEFINITIONS

2.1 In these Conditions: **ABC-Laws** means any applicable international, national, federal, state, municipal and local laws, orders, statutes, directives, decrees, treaties and regulations relating to anti-bribery and corruption legislation, including for the avoidance of doubt, the US Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act 2010, the UN Convention Against Corruption, Inter-American Convention Against Corruption, Group of States Against Corruption (GRECO) and any applicable country legislation implementing the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions and any other applicable legislation enacted to enforce or implement any international convention prohibiting bribery and/or corruption; **Affiliate** means any entity which is controlled by a Party, which controls a Party hereto or which is under common control with a Party hereto. For purposes of this Agreement, "control" of an entity means the direct or indirect ownership of more than fifty per cent (50%) of the shares or interests entitled to vote for the directors of such entity or equivalent power over the management of such entity, for so long as such entitlement or power exists; **Agreement** means (i) the written supply and purchase agreement including its appendices, if any, (ii) the Purchase Order including its appendices, if any, (iii) these Conditions and (iv) Supplier's acknowledgement of Purchase Order. In case of any discrepancies between the main body of the written supply and purchase agreement and any of its appendices, the content of the main body of the Agreement shall prevail. In case of any discrepancies between any of the appendices of the written supply and purchase agreement, the appendix with the smallest number shall prevail. In case of any discrepancies between the Purchase Order, these Conditions and Supplier's acknowledgement of the Purchase Order, the order of priority shall be as numbered above, i.e. first priority is given to the Purchase Order, followed by these Conditions and lastly Supplier's acknowledgement of Purchase Order, unless otherwise agreed in writing; **Anti-Slavery Laws** means Division 270 and 271 of the Criminal Code Act 1995 (Cth), the Modern Slavery Act 2018, and any other law which prohibits exploitation of a worker, human trafficking, slavery, slavery-like behaviour, servitude, forced labour, child labour, debt bondage or deceptive recruiting for labour or services (or similar), and is applicable in the jurisdiction in which the Parties are registered or conduct business or in which activities relevant to the supply and delivery of the Goods are to be performed; **Chain of Responsibility Legislation** means all law imposing responsibilities, obligations and/or liabilities on any person who is deemed to have control over any aspect of the transportation of goods by road, together with supporting regulations, in place from time to time; **Confidential Information** means any information or data, in respect of a Party or its Affiliates or representatives or their respective operations, including but not limited to reports, brochures, technical documents, specifications, customers, suppliers, part-numbers, service manuals, drawings, information, interpretations, production methods and records containing or otherwise reflecting any information that is or may be proprietary and/or includes, but is not limited to, trade secrets, concepts, know-how, designs, patent applications, technology, inventions, software, (cross)references, processes, business plans, financial information, that a Party discloses to the other Party or its Affiliates or representatives in writing, orally or in some other manner, or which is otherwise designated by the Party or its Affiliates as confidential; **Data Protection Legislation** means: (a) if directly applicable, the General Data Protection Regulation ((EU 2016/679) (GDPR) or the UK retained version of GDPR (as the case may be); and/or (b) any national Laws, regulations and legislation in relation to data privacy, as amended or updated from time to time; **Delivery Date** means (i) for Goods, the date the Goods must be delivered to the delivery location; and (ii) for services, the date the services must be completed, as set out in the Purchase Order; **Documentation** means (i) for Proprietary Goods: installation and assembly drawings and instructions; transport, handling and storage instructions; manuals and user guides; information for use of Goods, spare parts list with identification drawings; identification and tracking system of Goods (if applicable); appropriate EC Declaration of conformity or Declaration of incorporation of partly completed machinery; and (ii) for all Goods: the country of origin; information of hazardous Goods and substances (if any); documentation containing required customs or export information; safety labels for the Goods (if applicable) and all other documentation and information as specified in the Agreement and related to the Goods and the use, installation, support and maintenance thereof; **Goods** means (i) tangible and intangible goods (including software, firmware and hardware), equipment, accessories, tools, structures, parts, machines, systems (including but not limited to any raw materials and components of any of the foregoing), designs, documentation, and (ii) services and/or consultancy to be purchased by Sandvik and designed, manufactured, tested, stored and/or delivered by the Supplier pursuant to the Agreement and the Purchase Order(s); **Intellectual Property** means all intellectual property, including but not limited to any and all patents, designs copyrights, trademarks, trade dress, knowhow, trade secrets, moral rights, inventions, work methods, industrial design rights and all other intellectual property rights, otherwise analogous rights, or intellectual property (whether registered or unregistered) anywhere in the world. Intellectual Property shall also include any improvements, enhancements and derivative works based on any pre-existing Intellectual Property; **Law(s)** means (a) statutes, statutory instruments, regulations, by-laws, rules, ordinances, guidance, or subordinate legislation; (b) the common law and the law of equity; (c) a binding court order, judgment, or decree; (d) any industry code, guidance, policy or standard which, in each case, is enforceable by law or a regulator; and (e) any direction, policy, rule or order that is legally binding and that is made or given by a regulator; **Price** means the price set out in the Purchase Order; **Production Tools** means all special tooling, patterns, molds, templates, special equipment, other hardware and/or software required for the manufacturing, delivery, installation and/or commissioning of the Goods including all related Intellectual Property rights; **Proprietary Goods** means all Production Tools, drawings, production methods, prototypes or Documentation and Specifications supplied by a Party to the other Party for the manufacturing, delivery, installation, operation and/or commissioning of the Goods under the Agreement and which contain Intellectual Property of a Party or to which a party has a right to license or otherwise provide them to the other Party; **Purchase Order** means an order for the purchase of Goods with appendices, if any, issued by Sandvik; **Prohibited Countries** means Afghanistan, Belarus, Crimea, Cuba, Iran, North Korea, Syria, Russia, non-government-controlled areas of the Donetsk, Kherson, Luhansk

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

and Zaporizhzhia oblasts of Ukraine or other Ukrainian territories claimed to be annexed by Russia or any country or region which: (a) is, or whose government is, or becomes, a target of comprehensive, country-wide or territory-wide Sanctions. Sandvik reserves the right to amend the list of Prohibited Countries by written notice to the Supplier; **Related Entities** means in respect of any entity, any of its representatives, contractors, subcontractors, intermediaries, joint venture and consortium partners, officers and directors and Affiliates, provided that such entity and/or party (i) is receiving or performing services hereunder, or (ii) is in any other way (directly or indirectly) associated with this Agreement or linked to the Supplier; **Sanctions** means any laws, regulations, and orders enacted, administered, implemented, imposed, or enforced from time to time by any Sanctions Authority in relation to economic, financial, customs or trade sanctions or export controls, or similar restrictive measures, including Council Regulation (EU) No 833/2014, as amended; **Sanctions Authority** means (a) the United Nations Security Council; (b) the United States of America; (c) the United Kingdom; (d) Canada; (e) Australia; (f) the European Union (and/or its individual member states); and (f) the respective governmental institutions and agencies of any of the foregoing, or any other jurisdiction that may be relevant to the performance of this Agreement, or rights and obligations pursuant to this Agreement (including jurisdictions relevant to any Related Entities or Affiliates and/or to the end use of the Goods, products or services), including the Office of Foreign Assets Control of the US Department of Treasury (OFAC), the US Department of State, the Bureau of Industry and Security of the US Department of Commerce, the Office of Financial Sanctions Implementation, part of His Majesty's Treasury (OFSI), the European Commission and the relevant national competent authorities (NCAs) within an EU member state; **Sanctions List** means any list of Sanctions targets maintained by a Sanctions Authority including, without limitation: (a) the Consolidated United Nations Security Council Sanctions List; (b) any list maintained by OFAC or included in the International Trade Administration's "Consolidated Screening List", including the Specially Designated Nationals (SDN) and Blocked Persons List; (c) the Consolidated list of Financial Sanctions targets or list of persons subject to restrictive measures in view of Russia's actions destabilizing the situation in Ukraine, maintained by the UK Treasury; (d) the Consolidated List of Persons, Groups and Entities subject to EU Financial Sanctions; (e) any similar list maintained by, or public announcement of sanctions made by, any other Sanctions Authority; **Sanctioned** Person means any person, individual, entity, vessel or aircraft: (a) specially designated, blocked, or otherwise individually listed or targeted by a Sanction or a Sanctions List; (b) that is resident or located in, operating from, or incorporated under the laws of a Prohibited Country; (c) that is, or is part of, the government of a Prohibited Country or any political subdivision, body, agency or instrumentality thereof; or (d) fully or partially owned (directly or indirectly), or fully or partially controlled by, or acting on behalf or at the direction of, or for the benefit of, any individual or entity on a Sanctions List (including but not limited to where the level of direct or indirect ownership amounts to 45% or more on aggregate); **Specifications** means all instructions, references to standards, Documentation and other information which together specify the technical form and characteristics of the Goods, such as performance, operation, quality, health, safety, traceability and other requirements, any inspection and test procedures and/or any other requirements of the Goods, as specified in the Agreement; **Technical Data** means all data relating to or derived from the technical operation of any Goods delivered, including without limitation, all information gathered from sensors, instruments, monitors, or other industrial control or devices or control systems at least partly located or used at Sandvik's end-customer's site or on the Goods; and **VAT** means any value-added tax, goods and services tax, consumption tax, or similar tax imposed by Law.

3 FORMATION OF THE AGREEMENT

3.1 An Agreement is made between the Parties when both Parties have duly signed the Agreement or when Sandvik has issued a Purchase Order to Supplier and Supplier has confirmed such Purchase Order. Supplier shall submit a written order confirmation to Sandvik within three (3) business days from the receipt of the Purchase Order. To the extent permitted by the applicable law, failure to submit such confirmation within the time stated above shall be deemed as an acceptance of the Purchase Order.

3.2 Sandvik may from time to time issue forecasts of its anticipated future requirements for the Goods. Unless otherwise agreed in writing between the Parties, such forecasts are non-binding on Sandvik.

3.3 In case the Agreement is a framework agreement, Supplier shall not be entitled to reject Purchase Orders, which are based on the framework agreement between the Parties, provided that: (a) they are pursuant to the terms and conditions of the framework agreement, (b) they contain the prices applicable pursuant to the framework agreement during the relevant price period as set out in the framework agreement, and (c) the delivery dates of the ordered quantities are reasonably allocated over time.

4 DELIVERY TERMS

4.1 Supplier shall make the Goods available to Sandvik on the delivery terms specified in the Agreement. Unless otherwise agreed in writing, the delivery term shall be FCA (Incoterms 2020) at the place of manufacture of the Goods.

4.2 In respect of each delivery, unless otherwise agreed in writing, Supplier shall provide the Documentation to Sandvik. The Documentation shall be delivered in electronic format in the English language unless a physical copy is separately requested by Sandvik. Documentation is considered as an integral part of the Goods and the delivery of the Goods is therefore not duly completed until delivery of the Documentation is to Sandvik's satisfaction.

4.3 Supplier shall pack and mark the Goods as specified in the Agreement and at its expense. If the Agreement does not include packing instructions, Supplier shall use appropriate commercial packaging to prevent damage during transport.

4.4 Supplier shall provide Sandvik with all necessary information for customs declaration as applicable, including information on general origin of the Goods. Where applicable, Supplier shall issue a supplier's declaration or a long-term supplier's declaration for the Goods having preferential or non-preferential origin status in accordance with European Union rules of origin governing the preferential trade.

4.5 Time is of the essence to Sandvik. The Supplier shall not make partial deliveries (with the exclusion of spare part deliveries) or deliver any earlier or any later than the agreed delivery date, unless otherwise agreed in writing.

4.6 Should any delivery be at risk of being delayed due to reasons attributable to Supplier, Supplier shall undertake all necessary measures at its expense in order to meet the agreed delivery date, including but not limited to organizing express or airfreight shipment. If Supplier anticipates that any delivery is in danger of being delayed, Supplier shall notify Sandvik without delay in writing, giving the reason for the delay and specifying a new delivery date. Supplier shall pay for any special delivery costs in case of changed delivery dates.

4.7 Sandvik shall be entitled to liquidated damages, for delayed delivery of Goods or any part of it, or its related Documentation, at a rate of 2% of the purchase price of the delayed Goods calculated for each beginning week of delay. The liquidated damages shall not exceed 20% of the purchase price of the delayed Goods.

4.8 Sandvik is not obliged to inspect the Goods upon delivery. Instead, Sandvik must be able to rely on the quality management system of Supplier which shall control the

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

production process and shall assure that the Goods are in accordance with the Specifications and the Agreement.

5 SUPPLIER'S GENERAL OBLIGATIONS

5.1 Supplier shall perform its obligations in a professional, timely, efficient and careful manner according to highest market standards and in accordance with and in full compliance with the Agreement, all applicable Laws and regulations and good industry practice.

5.2 Supplier shall verify before confirming the Purchase Order that Supplier has obtained all information necessary to determine that the Goods are fit for their intended purpose for which Sandvik is purchasing the Goods. Supplier is aware that the Goods will be used as a part of or in connection with mining and construction applications or equipment that may operate under extreme load, hard climatic conditions and/or twenty-four (24) hours a day.

5.3 Supplier shall with due diligence inspect the drawings and Specifications provided by Sandvik. Supplier shall without delay notify Sandvik of any defect, discrepancy and inconsistency discovered therein.

5.4 Supplier shall not make any changes to the Goods or Specifications or the production methods without Sandvik's prior written consent. Supplier shall be allowed to, upon notice to Sandvik and with no additional cost to Sandvik, make minor modifications to the Specifications, which do not affect the delivery dates, fit, performance, function or warranty of the Goods.

5.5 To the extent permitted by the applicable law, Supplier agrees that the Technical Data, if any, shall belong to Sandvik, and shall be transmitted to Sandvik for purposes including, but not limited to, developing its products, solutions and services. Sandvik shall own all works, products, reports and improvements based upon, derived from, or incorporating Technical Data. To the extent permitted by the applicable law, Technical Data may be transferred (a) to the Sandvik's Affiliates and (b) to third parties who act for or on Sandvik's behalf for processing in accordance with the non-exclusive purpose(s) listed above or as may otherwise be lawfully processed. Sandvik's rights to use Technical Data shall survive the termination or expiration of the Agreement, any applicable warranty period and any other commercial contract between Supplier and Sandvik. For the avoidance of doubt, Technical Data shall be considered as Sandvik's Confidential Information.

5.6 Supplier warrants that the Goods, including its logic- bearing system components (e.g. hardware, firmware, and software hereafter referred to collectively as the "Critical Components") shall in no event contain any viruses, trojans, spyware or any other malware and it shall not manufacture, distribute or subject any of Sandvik's information systems to the same. The Goods shall be delivered with the latest authentic Supplier security patches. Supplier agrees to provide summary documentation of all known and reasonably suspected vulnerabilities for the Critical Components and agrees to deliver the relevant documentation with the recommended compensating mitigation workarounds for the Goods. Sandvik and Supplier shall agree on the maintenance and support of any Critical Components separately in writing.

5.7 Supplier represents and warrants that the Goods do not contain, do not interfere with, do not require, are not linked to and do not make use of any third-party software, including any open source software, unless agreed otherwise in accordance with this Clause 5.7. Supplier may include third-party software, including open source software, in the Goods, only upon prior written consent of Sandvik. Supplier shall always comply with the license terms of any third-party software used as part of the Goods as well as the conditions of the use agreed by the Parties. Supplier is obliged to maintain a list of used third-party software and provide Sandvik with a comprehensive and up-to-date list of the same without undue delay, if such list is requested by Sandvik. For the avoidance of any doubt, inclusion of any third-party software in the Goods in accordance with this Clause 5.7 does not in any way limit or affect any of Supplier's liabilities under this Agreement or otherwise.

6 PRICE AND PAYMENT

6.1 The purchase prices included in the Agreement and/or the separate Purchase Order are fixed and are excluding value added tax (**VAT**) but shall include (i) any other taxes, duties, fees and other charges that need to be added to the prices for the Goods according to valid statutory provisions related to the country of origin/manufacture and/or country of delivery, and (ii) all packaging and packing costs. If the supplied Goods are subject to VAT, Sandvik will pay an additional amount on account of such VAT, provided that the VAT amount is invoiced at the same time and in the same manner as the payment for the supplied Goods and Sandvik is provided with a tax invoice or similar prescribed document as required by law.

6.2 Supplier shall not be entitled to increase prices unless otherwise agreed between the Parties.

6.3 Payment shall be made within 90 calendar days from the receipt of the invoice. Invoicing may not be made until the relevant Goods have been delivered and accepted for delivery by Sandvik in accordance with the agreed delivery term. The invoice shall always state a Purchase Order number. Supplier shall comply with Sandvik's reasonable invoicing routines, as applicable and informed to Supplier by Sandvik from time to time. Supplier acknowledges and agrees that invoices that do not comply with the invoicing routines will be considered incomplete and not due for payment.

6.4 Payment for the Goods is subject to deduction or set-off of any undisputed claim related to the Agreement which Sandvik may have against Supplier.

6.5 Payment under an Agreement shall not be construed as an acceptance of the relevant Goods or as a waiver of any rights by Sandvik.

6.6 Supplier shall not assign its receivables based on invoices to Sandvik to any third party without prior written consent from Sandvik.

7 VARIATION AND CANCELLATION

7.1 Sandvik has the right to order variations in the Goods ordered without separate compensation to Supplier. Variations may include, but are not limited to, increases or decreases in the quantity, changes in Specifications and execution of the Goods or any part thereof, as well as changes in the delivery schedule. If such variation has an effect for the costs of Supplier (Supplier acting reasonably and taking into account any notice period given), a fair adjustment of the price will be made. If Sandvik has ordered variation of its Purchase Order, Supplier shall honour its obligations arising under the altered order within the delivery time originally provided, unless such variation reasonably requires that Supplier be allowed a later delivery date.

7.2 Sandvik may cancel the Agreement, partly or in its entirety, without reason at any time. Should Sandvik cancel the Agreement, partly or in its entirety, for convenience, Sandvik shall: (a) for Goods that are ready for delivery from Supplier, and which Supplier cannot reasonably reallocate to a third party, take delivery of such part of the Goods and pay the relevant parts of the agreed price set forth in the Agreement; (b) for Goods that are not ready for delivery from Supplier, and which Supplier cannot reasonably reallocate to a third party, pay Supplier's proven direct costs for such Goods (or the relevant part thereof) prior to the cancellation; or (c) for Goods that Supplier reasonably can and is allowed to reallocate to a third party, be entitled to such cancellation without paying any part of the price for such Goods or incurring any costs.

8 TESTS AND INSPECTIONS

8.1 Supplier shall conduct all necessary tests and inspections of the Goods prior to the delivery at its own expense to ensure that the Goods meet the Specifications. Supplier shall obtain all inspection or test certificates required by the Laws and

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

regulations of the country of manufacture and/or as specified in the Agreement.

8.2 Supplier shall keep written records of all tests and inspections referred to in Clause 8.1, stating the time, purpose, object, results, findings and the conductor of the test or inspection. Such records shall be available to Sandvik for at least 10 years after the delivery of the Goods.

8.3 Sandvik or its representative shall upon reasonable notice to Supplier be entitled to perform and conduct tests and inspections of the Goods and manufacturing procedure at Supplier's premises during normal working hours. Such tests or inspections shall not constitute acceptance of the Goods and shall be aimed to evaluate Supplier's compliance with the Agreement.

8.4 If the Goods do not meet the Specifications during such tests or inspections or if any defects exist, Supplier shall immediately correct such defects and shall pay Sandvik's expenses, if any, resulting from further tests and inspections.

8.5 Sandvik may perform tests or inspections on test samples. If Sandvik rejects a test sample Sandvik shall, at Supplier's request, return the test sample to Supplier and Supplier shall without delay deliver a new or corrected test sample to Sandvik at Supplier's cost. If such new or corrected sample fails to pass Sandvik's tests or inspections or fails to conform with the Agreement, Sandvik is entitled to cancel the Agreement without any liability on its part and return all test samples to Supplier at Supplier's cost.

8.6 Approved or rejected tests or inspections shall not relieve Supplier of its obligations under the Agreement.

8.7 No failure or inability of Sandvik to inspect or test any part of the Goods, including drawings, information and samples, as well as any approval, consent or rejection by Sandvik, shall release Supplier from its obligations and/or liability under the Agreement and/or law.

9 RISK OF LOSS AND TRANSFER OF TITLE

9.1 The risk of loss of the Goods shall pass from Supplier to Sandvik upon completed delivery and acceptance of the Goods in accordance with the agreed delivery term.

9.2 Upon delivery, Supplier gives Sandvik the right to use the Goods in accordance with the Agreement or otherwise enjoy the benefit of the Goods.

9.3 Title shall transfer from Supplier to Sandvik upon the later of , or payment in accordance with the Agreement.

9.4 If Sandvik is unable to receive the Goods or any part thereof on the agreed delivery date, the risk of such Goods shall pass to Sandvik when such Goods have been stored by Supplier as agreed by Sandvik.

10 PRODUCTION TOOLS

10.1 Supplier shall provide all Production Tools at its own cost unless otherwise agreed. Production Tools provided by Sandvik shall fully remain and be marked as the property of Sandvik. Production Tools paid for by Sandvik and provided by Supplier shall become the property of Sandvik.

11 WARRANTY

11.1 Supplier represents and warrants that: (i) the Goods meet the Specifications, (ii) the Goods are free from defects including defects resulting from faulty design, materials or workmanship, (iii) the Goods are fit and safe for the intended purpose and use, which is known to Supplier; and (vi) the Documentation is free from defects including errors, omissions or unclear statements.

11.2 In event of a warranty claim by Sandvik, Supplier shall without delay investigate the reason for the defect in the Goods and secure the supply chain to eliminate or minimise the risk of such claim in the future. Supplier shall within 30 days of the claim from Sandvik deliver a report to Sandvik explaining the results of the claim investigation and also what corrective and preventive measures are being taken to avoid similar quality problems in the future.

11.3 Subject to clause 11.9, the responsibility of Supplier under the warranties shall be limited to defects which occur during the warranty period or which can be satisfactorily demonstrated to have been in the Goods during the warranty period. Sandvik shall promptly notify Supplier of any defects in the Goods and Supplier shall, at its discretion and without delay, repair or replace the defective Goods at Supplier's cost. Repair shall be carried out at the place where the Goods are located unless Supplier deems it more appropriate that the Goods are sent to Supplier or a destination specified by Supplier at Supplier's cost. The Goods for replacement by Supplier shall be made available for collection by Supplier at its own cost at the location specified by Sandvik.

11.4 Supplier is not responsible under the warranties for defects caused by (i) a failure by Sandvik to follow the instructions in the Documentation, (ii) subject to Clause 5.4, modifications or alterations made to the Goods after the delivery without the prior consent of Supplier, or (iii) materials or structures prescribed or provided by Sandvik.

11.5 The warranty period shall be 24 months from the date of takeover, or 36 months from the date of the completed delivery of the Goods to Sandvik, whichever is longer. The date of takeover means the date when Sandvik's customer or end-user (as the case may be) of the Goods has accepted delivery of the Goods to it. Sandvik shall inform Supplier in writing of the date of takeover if the date of takeover is more than 12 months after completed delivery, or otherwise upon request.

11.6 Notwithstanding the warranty period provided to Sandvik as set out in Clause 11.5, in the event of defective Goods repaired or replaced by Supplier, a new warranty period of 24 months shall commence on the date Sandvik accepts the repaired or replaced Goods.

11.7 In urgent cases or if Supplier fails to remedy any defect in the Goods within a reasonable time, Sandvik or a third party appointed by Sandvik shall be entitled to repair or replace such defect at Supplier's cost (acting reasonably) or, if the defect is not capable of reasonable repair by Sandvik, to terminate the Agreement and withhold payment of invoice to the extent the defect is applicable to the invoice. In case the Agreement is partly terminated, Sandvik shall be entitled to compensation for its loss, costs and damage up to a maximum of 100 per cent of that part of the purchase price which is attributable to the part of the Goods in respect of which the Agreement is terminated.

11.8 The Parties agree to handle warranty claims in a practical manner and in a way that minimizes the costs and damage to Sandvik's end-users. This means that in certain situations, for example in the event of safety risks, Sandvik or a third party appointed by Sandvik may replace or repair the defect Goods or part thereof, without prior notification to Supplier, and Supplier shall reasonably compensate the purchasing price of replacement parts, materials and labour used for the replacement or repair, and the related travel and freight costs.

11.9 If a defect in the Goods is such that Sandvik decides it appropriate to carry out a product recall (of Goods supplied to Sandvik) to repair or replace the defective Goods, Sandvik shall promptly notify Supplier. Supplier shall at its own cost give such assistance to Sandvik as is reasonably requested and pay for Sandvik's expenses resulting from such product recall.

11.10 If a fault, defect or deficiency is discovered in the Goods and Sandvik has a reason to assume that it may also occur in other Goods delivered by Supplier, all such Goods shall be considered defective regardless of their warranty period.

12 LIABILITY

12.1 Without prejudice to any liability set out in these Conditions, in the Agreement or at law, a Party shall compensate the other Party for any loss or damage suffered as a result of a breach of the Agreement.

12.2 Supplier shall indemnify and hold Sandvik harmless from any and all liabilities, damage, costs (including reasonable legal fees), expenses or loss incurred by Sandvik and its directors, subcontractors and customers as a result of claims, suits, actions, demands or proceedings related to and/ or arising from injury and/or death, loss of and/or damage to property to the extent attributable to Supplier's performance of its obligations under the Agreement, or to the delivery of the Goods or the use thereof. In case of third-party litigation, Sandvik shall agree on settlements at its discretion and

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

Supplier shall assist and fully cooperate with Sandvik in all stages of the proceedings and processes.

12.3 The product liability for the Goods rests with Supplier. In case Sandvik, despite Supplier's product liability for Goods, becomes liable towards a third party under any law or regulation, Supplier shall fully indemnify and hold Sandvik harmless against and from such liability. If Sandvik is, as to the Goods, liable under a law or regulation to provide a third party with a notification regarding the identity of (i) the party primarily responsible for product liability (e.g. the original manufacturer or the importer of the Goods) or (ii) the party from which the Goods was procured (e.g. a subcontractor of Supplier), and Supplier fails to provide the said information to the third party within a reasonable period of time due to the acts or omissions of Supplier, then Sandvik shall be entitled to receive from Supplier any compensation paid to the party incurring the loss or damage.

12.4 Supplier shall hold and maintain insurances as reasonably expected to be maintained by a supplier of goods and/or services of a similar nature to the Goods. A certificate of such insurance shall be provided to Sandvik upon request.

12.5 Neither Party is liable for any indirect or consequential, damage, including, without limitation, loss of profits, unless a Party acted gross negligent or in wilful misconduct. This limitation of liability does not apply to the indemnification obligations of Supplier and/or consequences of infringement of Intellectual Property rights of the Parties (to the extent any of them would be considered consequential damages and/or losses). Any damage caused by the Goods to any property other than the Goods or persons, and costs attributable to the mitigation or prevention of such damage, shall always be deemed as direct damage.

12.6 Supplier's liability towards Sandvik for its undertakings shall be the same regardless of whether the undertaking is performed by Supplier or its subcontractor.

13 INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

13.1 A Party acknowledges and agrees that the other Party's Proprietary Goods shall at all times be and remain the exclusive and absolute property of the other Party.

13.2 Supplier hereby grants to Sandvik, without in any way limiting Sandvik's right to use the Goods throughout its lifetime, a worldwide, non-exclusive, non-transferable, irrevocable, sub-licensable, perpetual, royalty free and fully paid-up right and license to use any Supplier Proprietary Goods for the sole purpose and to the extent necessary for the utilization of the Goods purchased from Supplier, including but not limited to repair, support and service the Goods, integrate it with other products and/or develop interfaces of interoperability with other products, with no accounting or reporting obligations towards Supplier. Supplier will during the validity of the Agreement, provide Sandvik with access to any related information necessary for the utilization of the Goods purchased from Supplier.

13.3 Unless specifically agreed otherwise between Sandvik and Supplier in writing, all Intellectual Property related to the Goods created in co-operation between Sandvik and Supplier during the term of this Agreement shall be vested in Sandvik. Supplier hereby assigns to Sandvik all of its worldwide rights (whether present or future) in and to all Intellectual Property (including moral rights to the extent permitted under applicable Laws). This includes the rights for Sandvik to further develop or alter any results, material or intellectual property rights and to license or transfer such rights to third parties. Supplier shall identify any the Intellectual Property and promptly inform Sandvik in writing, upon creation or discovery of such Intellectual Property described under this Clause 13.3.

13.4 Supplier shall, at any time during the term of this Agreement as well as a reasonable time thereafter, without any additional compensation, carry out all actions and deeds, for Sandvik to fully enjoy its rights set out in Clause 13.3. Supplier undertakes to incorporate in its contracts with its employees, directors and sub-contractors the necessary terms and conditions to ensure compliance with all applicable Laws and regulations in relation to its employees' and sub-contractors' assignment of Intellectual Property as set out hereunder.

13.5 To the extent that any Intellectual Property assigned to Sandvik under Clause 13.3, which according to Sandvik constitutes a patentable invention, Sandvik agrees to pay to Supplier a compensation equivalent of two thousand (2.000) euros in the agreed currency.

13.6 Supplier warrants that the Goods and Supplier Proprietary Goods do not infringe any Intellectual Property or any other rights of any third party. Supplier shall, at its own expense, indemnify, defend and hold Sandvik its agents and employees, and anyone selling or using the Goods and Supplier Proprietary Goods harmless, from and against any and all claims, losses, damage, costs and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising out of or in connection with any and all claims brought by a third party alleging that the production, use or sale of the Goods and Supplier Proprietary Goods constitute an infringement or alleged infringement or misappropriation of any third party right, including, without limitation, any third party Intellectual Property right.

13.7 In the event that Supplier, at any time during the duration of the Agreement or thereafter, transfers or assigns any of its Intellectual Property rights to any third party, such assignment shall be subject to the rights granted to Sandvik and Sandvik's end-users.

13.8 Supplier shall honour and refrain from using or referring to the trademarks or trade names (as for example SANDVIK®) owned or generally used by Sandvik or any company belonging to Sandvik group unless: i) in connection with the activities of Supplier with Sandvik, and ii) the Agreement explicitly allows or obliges Supplier to use those trademarks or trade names.

14 CONFIDENTIALITY

14.1 Confidential Information disclosed pursuant to this Agreement shall be used by the receiving Party exclusively for the purpose of this Agreement. Each Party undertakes, both during and after the term of the Agreement, to refrain from revealing or forwarding to a third party or otherwise making public any Confidential Information of the disclosing Party. Confidential Information shall be treated by the receiving Party with at least the same degree of care as: i) the receiving Party uses to avoid disclosure of its own confidential information of a similar nature to any unauthorized third party; and ii) a reasonable and prudent businessperson would use to protect the confidentiality of Confidential Information for which they are responsible.

14.2 The non-disclosure obligation shall not include information that: (a) is in the public domain at the time of execution of the Agreement, or which comes in the public domain during the term of the Agreement other than pursuant to a breach of the Agreement by the Party receiving the information; (b) is known to the receiving Party at the time of disclosure by the other Party without a restriction on further disclosure; (c) is received from a third party without a restriction on further disclosure; (d) is independently developed without using material or information received from the other Party by an employee, subcontractor or consultant of the receiving Party as proven by the receiving Party's written records or other reasonable evidence; (e) the receiving Party is required to disclose by law or by a governmental or administrative agency or body (including without limitation any securities exchange body) or decision by a court of law, but then only after first notifying the other Party of the required disclosure (f) to the extent required to be disclosed to legal or financial advisors who need to know the Confidential Information solely for the purposes of this Agreement or; (g) the receiving Party discloses to a Sanctions Authority for the purposes of seeking guidance or obtaining a license or other authorization with respect to Sanctions, provided that the receiving Party first obtains written consent from the Party who has disclosed the Confidential Information. In the event either of a), b), c) e) or f) above applies, the receiving Party shall keep confidential that it has also obtained the information from the other Party.

14.3 In the event that a receiving Party should commit a breach of any of the confidentiality provisions, then such Party shall

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

indemnify the disclosing Party against any claim, liability, loss, damage or expense (including legal fees and costs on a full indemnity basis) that the non-breaching Party incurs or suffers directly or indirectly as a result of such breach.

14.4 Notwithstanding the above, the receiving Party shall be entitled to disclose the disclosing Party's Confidential Information to its Affiliates and their respective directors, officers, employees or consultants, who need to know Confidential Information for the purposes set forth in the Agreement, on the condition that the receiving Party undertakes to have confidentiality obligations in force with such third party, which are not less restrictive than those set forth herein. Notwithstanding the before mentioned, a Party disclosing information to any of its Affiliates and their respective directors, officers, employees or consultants, is at all times responsible and liable for the compliance by its Affiliates and their respective directors, officers, employees or consultants with the confidentiality provisions pursuant to the Agreement including these Conditions.

15 COMPLIANCE

15.1 Supplier undertakes to comply with Sandvik Supplier Code of Conduct (which is available on Sandvik's website), the Anti-Slavery Laws and ABC-Laws in the performance of its obligations in relation to the Agreement. Supplier shall ensure that its entire subcontractor and sub-supplier chain involved in supply of the Goods comply with Sandvik Supplier Code of Conduct, the Anti-Slavery Laws and ABC-Laws.

15.2 Supplier shall ensure that the Goods are in conformity with all applicable laws and regulations including those regarding registration, evaluation, authorization and restriction of use of hazardous substances and chemicals.

15.3 Supplier shall furnish to Sandvik all relevant Documentation and information about the Goods to enable Sandvik to comply with all applicable environmental, health and safety legislation, licenses and permits in its use of the Goods.

15.4 Supplier undertakes to specify in writing to Sandvik at the earliest opportunity and, prior to accepting a Purchase Order, any Goods, parts, components or devices included in the Goods which are subject to export restrictions in the country of manufacture or in the countries where any of the Goods, parts or components incorporated in the Goods originate from. Supplier shall also specify the scope of such export restrictions. Supplier shall always provide Sandvik without undue delay and in appropriate language: a valid certificate of origin for supplied Goods (including included US components); a valid HS Code (the code of the Harmonized System, or the Harmonized Commodity Description and Coding System, which is an internationally standardized system of names and numbers to classify traded products, developed and maintained by the World Customs Organization); a valid Long Term Declaration (the Supplier's one-off declaration which is valid for consignments over a longer period of time and which can be made out for any consignments delivered during a period up to a maximum of two years) or a certificate of preferential origin; a declaration of conformity; a valid item test certificate; the current customs certification program participation status (C-TPAT, AEO, etc.); an up to date MSDS sheet (the material safety data sheet prepared in accordance with the laws and regulations applicable to the delivery and the Goods); an ECCN (the Export Control Classification Number, as listed in the Commerce Control List (Supplement No. 1 to Part 774 of the U.S. Export Administration Regulations)) relating to the Goods; and advanced manifest details. Sandvik shall make available its Supplier Trade Data Guideline upon request.

15.5 The Goods shall be CE- marked (the symbol affixed to products before they can be sold on the European market, indicating that a product fulfills the requirements of relevant European product directives; meets all the requirements of the relevant recognized European harmonized performance and safety standards; and is fit for its purpose and will not endanger lives or property) according to valid EU rules (or in accordance with similar quality and/or authority certification/requirements for any country outside of EU). The Goods shall be in compliance with any environmental and safety regulations prescribed in the law or by the authorities in the country where the Goods will be manufactured/operating/used.

15.6 Supplier undertakes to comply with any and all Data Protection Legislation, as well as with the Agreement, including any appended data protection agreement, when processing personal data under the Agreement. Supplier may only process personal data under the Agreement in accordance with Sandvik's instructions as applicable from time to time and shall not be entitled to process personal data under the Agreement for any purpose or in any manner other than is necessary to perform obligations pursuant to the Agreement. Where Supplier processes personal data in connection with the provision of the Goods or otherwise in the performance of its obligations under the Agreement, it is acknowledged that Supplier shall take all such appropriate technical and organizational measures in order to protect the personal data processed under the Agreement. If the Parties have not concluded a data processing agreement (either separately or by attaching such an agreement as an integral part of the Agreement), Supplier is not allowed to process any personal data or on behalf of Sandvik.

15.7 If the Supplier becomes aware or suspects that there has been unauthorised access, modification, disclosure or other misuse or interference with any Personal Information (as defined under the Data Protection Legislation) which it collects, stores, and handles (Data Breach), the Supplier must immediately notify Sandvik of that Data Breach. The Supplier must promptly disclose to Sandvik all information relevant to that actual or suspected Data Breach and provide Sandvik with access to the copies of relevant records relating to the investigation. Without limiting the Supplier's other obligations under this Agreement, if the Supplier becomes aware of a Data Breach, the Supplier must, at its own cost, and as a matter of priority (i) take all reasonable steps to contain and remedy the Data Breach; and (ii) take appropriate remedial action to prevent the affected Personal Information from further breach.

15.8 At Sandvik's request, the Supplier must (at the Supplier's cost) provide all reasonable assistance (including the provision of information, access to documents and the Supplier's personnel) as Sandvik may require from time to time, including to investigate any actual, alleged or reasonably suspected breaches by the Supplier or its employees of the Code of Conduct, Anti-Slavery Laws or ABC Laws.

15.9 If Sandvik exercises its right under clause 17.1 because of a failure to comply with requirements of the Code of Conduct, Anti-Slavery Laws or ABC Laws, Sandvik (i) will not be liable for any losses suffered by the Supplier; and (ii) the Supplier provides a release and indemnity to Sandvik in respect of any losses incurred by the Supplier.

15.10 Supplier represents and warrants that none of the Supplier, nor any employees of the Supplier, or any agent, Affiliate, or other person acting on behalf of the Supplier, is currently (or is otherwise controlled by) Sanctioned Person or otherwise the subject or the target of any Sanctions.

15.11 Supplier represents and warrants from the date of this Agreement and on an ongoing basis that it, and its Related Entities, shall: (a) strictly comply with, and adhere to, all Sanctions; (b) not engage in any activity, practice or conduct involving Sanctioned Person or Prohibited Country; (c) not engage in any activity, practice or conduct that would breach Sanctions, cause Sandvik or its Related Entities to breach Sanctions, or that could expose it, Sandvik or Sandvik's Related Entities to the risk of adverse measures pursuant to any Sanctions (including being designated as Sanctioned Person); (d) inform Sandvik immediately if any person who directly or indirectly owns or controls (as those terms are understood pursuant to Sanctions) Supplier is or becomes a Sanctioned Person; and (e) maintain its own policies and procedures to ensure compliance with Sanctions (and the Sanctions-related provisions in this Agreement).

15.12 Supplier shall cause all subcontractors to give and enter into representations, warranties and undertakings substantially equivalent to those set out in Clause 15.8. Nothing in this Agreement requires either Party to take any action, or refrain from taking any action, where doing so would be prohibited by,

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

or subject to penalty under, any Sanctions, or where doing so would expose the Party or their Related Entities to the risk of adverse measures pursuant to any Sanctions.

15.13 Supplier undertakes to take all reasonable measures to ensure that its employees, subcontractors, agents, and representatives will comply with the Sanctions-related terms of this Agreement. For the purposes of this Clause 15.10, reasonable measures include, but is not limited to, Supplier establishing and/or maintaining policies, procedures and carrying out training relating to compliance with Sanctions.

15.14 Each Party agrees to take advantage of any general licence to lawfully allow for performance of the terms of this Agreement if such performance is affected by Sanctions. For the avoidance of doubt, nothing in this Agreement, or otherwise, requires any Party to apply for any specific licence or authorization in the event that performance of the terms of this Agreement becomes unlawful pursuant to Sanctions.

15.15 If Supplier breaches any representation or warranty set out in Clauses 15.1, 15.10 or 15.11 of this Agreement or, in Sandvik's reasonable opinion, any such breach is likely to occur, Parties agree that Sandvik may terminate or suspend, at its own discretion, its relationship with Supplier immediately, and that Sandvik shall not be liable toward Supplier, or any third party for any subsequent non-performance by Sandvik under this Agreement, and that Supplier shall indemnify and hold Sandvik harmless from any claims or losses relating to such non-performance or otherwise arising from such breach of representation or warranty.

15.16 If Sandvik elects to suspend the Agreement pursuant to Clause 15.12: (a) Supplier will cease performance of any supply of Goods with immediate effect upon being provided with a written notice of such suspension; (b) Supplier shall make available to Sandvik information concerning compliance with the obligations under Clauses 15.1, 15.7 and 15.8 within two (2) weeks of the simple request of such information; (c) Any suspension will last for a period of up to 120 days. If, after this period, Sandvik is unable to confirm that the Supplier is in compliance with Clauses 15.1, 15.7 and 15.8 of this Agreement, Sandvik may elect to terminate the Agreement with immediate effect; (d) For the suspension to cease having effect, Sandvik must serve Supplier with a written notice confirming that the suspension period has come to an end.

15.17 Supplier shall indemnify and keep Sandvik indemnified from and against all and any claims, losses, damages, costs and expenses (including reasonable attorneys' fees) suffered or incurred in any jurisdiction by Sandvik in relation to i) any failure by the Supplier to comply with Sanctions, including liabilities relating to any steps or actions which are required to be taken by the Supplier to remedy any such failures; and ii) any breach of Clause 15 of this Agreement by the Supplier.

16 FORCE MAJEURE

16.1 Neither Party shall be liable in respect of any breach or non-performance of the Agreement if and to the extent that such Party is prevented or delayed from performing its obligations under the Agreement due to extraordinary circumstances outside such Party's control and provided that such circumstances could not have been avoided by such Party and were not foreseeable at the time of execution of the Agreement. Force Majeure events shall not include financial difficulties, industrial action of a Party's own personnel, non-performance of a sub-supplier, shortage or lack of material or resources or shortage of transport. The Parties agree that a force majeure event will not arise in connection with any Sanctions.

16.2 A Party who wishes to rely on an impediment referred to in Clause 16.1 above for discharge of its obligations hereunder must, without delay, inform the other Party thereof. A corresponding duty to inform the other Party shall apply when the impediment, which the Party has relied on for release of its obligations, has come to an end.

16.3 If the fulfilment of the Agreement or a delivery thereunder is delayed or is likely to be delayed for at least three (3) months due to Force Majeure, each Party is entitled to terminate the Agreement with immediate effect upon providing the other Party with written notification.

17 TERMINATION

17.1 Without prejudice to any other right or remedy available under the Agreement, law or these Conditions, either Party shall have the right to terminate the Agreement and any or all Purchase Orders with immediate effect and without compensation to the other Party if; (a) to the extent permitted by the applicable law, the other Party should pass a resolution, or any court should make an order, that the other Party shall be wound up or if a trustee in bankruptcy, liquidator, receiver, or manager on behalf of a creditor should be appointed or if circumstances shall arise which would entitle the court or a creditor to make a winding-up order or if it otherwise is likely that the other Party is insolvent in the reasonable opinion of the other Party; or (b) a Party has committed a material breach of the Agreement (including Sandvik Supplier Code of Conduct, Sanctions, ABC-Laws and Anti-Slavery Laws), and if rectifiable, not rectified the same within thirty (30) days after receipt of a written notice specifying the breach. For the purpose hereof, a breach of any Sanctions, ABC-Laws, Anti-Slavery Laws or Sandvik Supplier Code of Conduct shall for the purpose of the Agreement not be considered to be rectifiable; or (c) in the event that a Force Majeure situation has not been cured within three (3) months.

17.2 Sandvik shall have the right to terminate the Agreement or a part of it with immediate effect and without compensation to Supplier if Supplier ceases to carry out its business or the ownership or control of Supplier or a material part of its business change.

18 AFTERMARKET, BRANDING AND STOCK

18.1 During the validity of the Agreement and for a period of ten (10) years after its termination or expiration, Supplier shall offer to sell and deliver spare parts relating to the Goods to Sandvik. Supplier shall offer such spare parts at commercially reasonable terms, prices and delivery terms. However, due to the fact that the lifetime of the Sandvik products often exceeds ten (10) years, all phase outs of the Goods are to be planned by Sandvik and Supplier in advance.

18.2 On a written request of Sandvik, Supplier shall free of charge brand the Goods, the packaging, the labels and/or the Documentation with the Sandvik trade names and/or trademarks identified by Sandvik in writing. Supplier must comply with any instructions and brand guidelines provided by Sandvik regarding the use of Sandvik trade names and/or trademarks. Also, on request of Sandvik Supplier shall use Sandvik part-numbers in lieu or in addition of its own part-numbers.

18.3 In case Sandvik reasonably identifies excess or surplus stock within 12 months after delivery, Supplier shall buy-back such Goods, on the condition that such Goods are reusable and resalable, and with the exclusion of Goods made specially for Sandvik. The buy-back price shall be the current purchase price and shipping shall be done at Sandvik's expense.

19 APPLICABLE LAW AND DISPUTES

19.1 The parties agree that: (a) the governing law of the Agreement shall be the laws of South Korea (without giving effect to its conflict of laws provisions); (b) the submission to the jurisdiction of the SIAC Rules shall not limit the right of Sandvik to take proceedings against the Supplier in any court which may otherwise exercise jurisdiction over the Supplier or any of its assets; and (c) for the purposes of Sandvik's rights under Clause 19.2(h), the Courts of South Korea shall have jurisdiction with respect to applications for interim, interlocutory, or other provisional relief (including applications for temporary restraining orders and interlocutory injunctions)

19.2 The parties agree that: (a) any dispute arising out of, or in connection with, the Agreement (including any question regarding its existence, validity, or termination) shall be referred to and finally resolved by arbitration under the SIAC Rules, which rules are deemed to be incorporated by reference into this Clause; (b) the arbitration shall be determined by, at Sandvik's option: (i) a single; (ii) a panel of, independent

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

arbitrator(s) who, in the absence of agreement between the parties, shall be appointed by the Singapore International Arbitration Centre (SIAC); (c) the seat, or legal place, of arbitration shall be Singapore; (d) the language to be used in the arbitral proceedings shall be English; (e) the decision of the arbitrator(s) shall be final and binding on the parties, and subject to the aforesaid, the parties hereby exclude any rights of application or appeal to any court to the extent that they may validly so agree and in particular in connection with any question of Law; (f) all documents and information disclosed in the course of the arbitration shall be kept strictly confidential by the recipient and shall not be used by the recipient for any purpose other than for the purposes of the arbitration or the enforcement of the arbitrator's decision and award; (g) except as required to enforce the arbitrator's decision and award, the parties shall not, and shall procure that their respective personnel, their respective Affiliates, and the personnel of their respective Affiliates shall not, make any announcement, or comment upon, or originate any publicity, or otherwise provide any information to any third party (other than its legal advisors, insurers, and auditors) concerning the arbitration including the fact that the parties are in dispute, the existence of the arbitration, or any decision or award of the arbitrator; and (h) nothing in the Agreement shall prevent Sandvik from applying for interim, interlocutory, or other provisional relief to protect its rights and interests in any court of competent jurisdiction provided that such provisional relief shall not prevent or stay any arbitration.

20 PREVAILING LANGUAGE

20.1 The Agreement is executed in English and South Korean languages. In the event of any conflict arising between the English language and South Korean language versions, the relevant South Korean version shall be deemed to be amended to conform with and be consistent with the relevant English version of this Agreement.

21 PROHIBITED IMPORTS

21.1 The Supplier warrants that Goods covered by a Purchase Order are not a prohibited import as defined under any Laws and that the Goods may be legally imported into South Korea. The Supplier will indemnify and save harmless Sandvik from all loss or damage arising from breach of this warranty.

21.2 Supplier shall always provide Sandvik without undue delay and in appropriate language: A valid Certificate of Origin for supplied Goods (including included US components); a valid HS Code; a valid Long Term Declaration or a certificate of preferential origin; a declaration of conformity; a valid item test certificate; the current customs certification program participation status (CTPAT, AEO, etc.); an up to date MSDS sheet; an ECCN relating to the Good; and advanced manifest details.

22 MISCELLANEOUS

22.1 If part of the Agreement is or becomes invalid or non-binding, the Parties shall remain bound to the remaining part. The Parties shall replace the invalid or non-binding part by provisions which are valid and binding and the effect of which, given the contents and purpose of the Agreement, is, to the greatest extent possible, similar to that of the invalid or non-binding part.

22.2 The rights and obligations of the Parties, which by express provision or by nature extend beyond the termination of the Agreement, shall survive the termination of the Agreement (including but not limited to, warranties, confidentiality, applicable law and settlement of disputes).

22.3 Neither Party shall have the right to assign the Agreement or a separate Purchase Order or any of its rights or obligations hereunder to any third party without the prior written consent of the other Party, which shall not be unreasonably withheld. Notwithstanding the above-stated, Sandvik shall always be entitled to assign the Agreement or a separate Purchase Order or its rights and obligations thereunder to its Affiliates or to a third party to which the business subject to the Agreement or a separate Purchase Order is sold or transferred, upon written notice to Supplier.

22.4 A waiver by a Party concerning the other Party's breach of the Agreement shall not be construed as a waiver of subsequent breaches against the same or another term of the Agreement.

22.5 All notifications or consents relating to the Agreement or a separate Purchase Order shall be made in writing in the English language to a contact person nominated by each Party by mail, email or another mutually agreed manner in accordance with the contact details given by such Party.

Copyright © 2026 Sandvik Group – All rights reserved

샌드빅 마이닝
구매 조건 및

일 일반

일.일 이 구매 조건('**조건**')은 산드빅 그룹(Sandvik)에 속한 모든 회사(아래에서 정의된 계약)에 적용됩니다. Sandvik AB는 Sandvik 그룹의 최종 모회사이며, **상품 및 서비스의 공급 및 구매에 관한 판매자(공급자)와 계약자(Sandvik과 공급자)는 각각 개별적으로 "당사자"이며, 통칭하여 "당사자"로** 간주됩니다.

일.이 이 협정은 당사국 간의 전체 합의를 구성하며, 당사국 간의 모든 이전의 협상, 제안 및 기타 표현 및 소통을 우선시합니다. 이 조건에 대한 수정 또는 추가 사항은 서면으로 명시적으로 합의된 경우에만 유효하다.

일.삼 공급업체의 일반 및/또는 특별 약관 적용 여부는 명시적으로 제외됩니다. 구매 주문서(아래 정의됨)에 포함된 공급업체의 조건 확인서에 포함된 조건은 Sandvik이 공급업체에 서면으로 공급업체의 조건을 명시적으로 승인할 경우에만 유효합니다.

이 정의

이.일 이 조건들: **ABC-법률** 은 반뇌물 및 부패 방지법과 관련된 모든 적용 가능한 국제적, 국가적, 연방정부, 주, 지방자치단체 및 지방 법률, 명령, 법률, 지침, 법령, 조약 및 규정을 의미하며, 여기에는 의심 방지를 위한 미국 해외 부패방지법, 2010년 영국 뇌물방지법, 유엔 부패방지협약, 미주부패방지협약, 부패방지국가그룹(GRECO) 및 기타 OECD 국제 비즈니스 거래에서 외국 공무원 뇌물과 관련된 협약을 시행하는 해당 국가 법률 및 뇌물 수수 및/또는 부패를 금지하는 국제 협약을 집행하거나 이행하기 위해 제정된 기타 관련 법률; **계열사** 란 당사자가 통제하거나, 해당 당사자가 통제하거나, 또는 당사자와 공통 통제하는 모든 주체를 의미합니다. 본 계약의 목적상 "통제"란 해당 법인의 이사에게 투표할 권리가 있는 주식 또는 지분의 50% 이상을 직접 또는 간접적으로 소유하거나, 해당 기관의 경영에 대한 동등한 권한을 해당 권한이나 권한이 존재하는 한 의미한다; **합의란** (i) 서면 공급 및 구매 계약서(첨부 포함), (ii) 구매 주문서(부속서, 있는 경우), (iii) 이 조건들, (iv) 공급자가 구매 주문서를 인정하는 것을 의미합니다. 서면 공급 및 구매 계약의 본문과 부속 문서 간에 불일치가 있을 경우, 계약 본문의 내용이 우선한다. 서면 공급 및 구매 계약서의 부록 중 하나에 불일치가 있을 경우, 부록 번호가 가장 적은 부록이 우선합니다. 구매 주문서, 이 조건들, 그리고 공급자의 구매 주문서 확인 사이에 불만이 있을 경우, 우선순위는 위 번호와 동일하게 정해집니다. 즉, 구매 주문서가 우선권을 가지고, 그 다음이 이 조건들, 마지막으로 공급자가 구매 주문서를 확인하며, 별도의 서면 합의가 없는 한 우선순위가 적용됩니다; **반노예제법은** 1995년 형법(연방)의 제270조 및 제271조, 2018년 현대노예제법, 그리고 노동자 착취, 인신매매, 노예제, 노예제와 유사한 행동, 노예제, 강제 노동, 아동 노동, 채무 노예 또는 노동이나 서비스에 대한 기만적 모집(또는 유사)을 금지하는 기타 법률을 의미하며, 당사자들이 등록되거나 사업을 수행하거나 공급과 관련된 활동이 있는 관할구역에 적용되며, 당사자들이 등록되거나 사업을 수행하거나 공급과 관련된 활동이 있는 관할구역에 적용됩니다. 물품 인도가 이루어져야 하며; **책임 연쇄 법률이란** 도로를 통한 화물 운송의 모든 측면을 통제하는 자에 대한 책임, 의무 및/또는 책임을 부과하는 모든 법률과 이를 수시로 시행하는 관련 규정을 의미합니다; **기밀 정보**란 , 당사자 또는 그 계열사 또는 대표자 또는 그 각자의 운영과 관련된 모든 정보나 데이터를 의미하며, 여기에는 보고서, 브로셔, 기술 문서, 사양서, 고객, 공급업체, 부품 번호, 서비스 매뉴얼, 도면, 정보, 해석, 생산 방법 및 독점적 정보를 포함하거나 반영하는 기록 등이 포함되되 이에 국한되지 않습니다. 그러나 당사자가 서면, 구두 또는 기타 방식으로 다른 당사자 또는 그 계열사 또는 대표자에게 공개하거나 당사자 또는 그 계열사에 의해 기밀로 지정된 영업비밀, 개념, 노하우, 설계, 특허 출원, 기술, 발명, 소프트웨어, (교차)참조, 프로세스, 사업 계획, 재무 정보에 국한되지 않습니다; **데이터 보호법이란** 다음과 같습니다: (a) 직접적으로 적용되는 경우, 일반 데이터 보호 규정(EU 2016/679) (GDPR) 또는 영국이 보유한 GDPR 버전(경우에 따라 다름); 그리고/또는 (b) 데이터 프라이버시와 관련된 국가별 법률, 규정 및 법률을 수시로 개정하거나 업데이트하는 것을 의미합니다; **배송일이란** (i) 상품의 경우 상품이 배송 장소에 인도되어야 하는 날짜; (ii) 서비스의 경우, 구매 주문서에 명시된 서비스 완료 날짜를 의미합니다; **문서화는** (i) 소유물에 대해: 설치 및 조립 도면 및 지침서; 운송, 취급 및 보관 지침; 매뉴얼 및 사용자 가이드; 상품 사용 정보, 예비 부품 목록과 식별 도면; 해당 시 물품의 식별 및 추적 시스템; 부분적으로 완성된 기계의 적절한 EC 적합성 선언서 또는 통합 선언서; 그리고 (ii) 모든 물품에 대한: 출신 국가; 위험물 및 물질(있는 경우) 정보; 필요한 세관 또는 수출 정보가 포함된 문서; 상품의 안전 라벨(해당 시) 및 계약에 명시된 기타 모든 문서와 정보, 그리고 상품의 사용, 설치, 지원 및 유지보수와 관련된 것; **상품이란** (i) Sandvik이 구매하고 계약서 및 구매 주문서에 따라 공급업체가 설계, 제조, 시험, 보관 및/또는 납품하는 서비스 및/또는 컨설팅을 의미합니다. **지적 재산권이란** 전 세계 어디서나 특허, 디자인 저작권, 상표, 상표, 상표, 노하우, 영업비밀, 도덕적 권리, 발명, 작업 방법, 산업 디자인권 및 기타 모든 지적 재산권, 기타 유사 권리 또는 등록 여부와 관계없이 모든 지적 재산권을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 지적 재산권을 의미합니다. 지적 재산권에는 기존의 지적 재산권을 기반으로 한 개선, 개선 및 파생 저작물도 포함되어야 합니다; **법률은** (a) 법률, 법률 문서, 규정, 조례, 규칙, 조례, 지침 또는 하위 법률을 의미합니다; (b) 관습법과 형평법; (c) 구속력 있는 법원 명령, 판결 또는 판결; (d) 각 경우에 법률이나 규제 기관에 의해 집행 가능한 산업 강령, 지침, 정책 또는 표준; 그리고 (e) 법적으로 구속력이 있으며 규제 기관이 내린 지시, 정책, 규칙 또는 명령; **가격은** 구매 주문서에 명시된 가격을 의미합니다; **생산 도구란** 제조 , 배송, 설치 및/또는 시운전에 필요한 모든 특수 공구, 패턴, 금형, 템플릿, 특수 장비, 기타 하드웨어 및/또는 소프트웨어를 포함하며, 관련된 모든 지적 재산권을 포함합니다; **독점재는** 계약 에 따라 상품의 제조, 배송, 설치, 운영 및/또는 시운전을 위해 상대방에게 제공한 모든 생산 도구, 도면, 생산 방법, 시제품 또는 문서 및 사양서를 의미하며, 이는 당사자의 지적 재산권을 포함하거나 당사자가 이를 라이선스하거나 제공할 권리가 있는 것; **구매 명령은** 산드빅이 발행한 부속물이 포함된 상품 구매 명령을 의미합니다; **금지국이란** 아프가니스탄, 벨라루스, 크림반도, 쿠바, 이란, 북한, 시리아, 러시아, 도네츠크, 헤르손, 루한스크, 자포리자 주의 비정부 통제 지역, 또는 러시아가 합병했다고 주장하는 기타 우크라이나 영토 또는 (a) 포괄적이고 전국적 또는 영토 제재의 대상이 되었거나 그 정부가 대상이 되는 국가 또는 지역을 의미합니다. 샌드빅은 공급업체에 서면 통지하여 금지국 목록을 수정할 권리를 보유합니다; **관련 단체**란 어떠한 법인, 그 대표자, 계약자, 하도급자, 중개자, 합작 투자 및 컨소시엄 파트너, 임원 및 이사 및 계열사를 의미하며, 해당 법인 및/또는 당사자가 (i) 본계약에 따라 서비스를 제공하거나 제공자와 직접적 또는 간접적으로 연관되어 있거나 공급업체와 연계되어 있는 경우;**제재란** 경제, 금융, 관세 또는 무역 제재 또는 수출 통제 또는 유사한 제한 조치와 관련하여 제재 당국이 수시로 제정, 관리, 시행, 부과 또는 집행하는 모든 법률, 규정 및 명령을 의미하며, 여기에는 개정된 EU 규정 833/2014 포함; **제재 당국이란** (a) 유엔 안전보장이사회를 의미하며; (b) 미국; (c) 영국; (d) 캐나다; (e) 호주; (f) 유럽연합(및/또는 그 개별 회원국); 그리고 (f) 위 정부 기관 및 기관 중 일부, 또는 본 계약의 이행 또는 이 계약에 따른 권리와 의무(관련 기관 또는 계열사 및/또는 상품, 제품 또는 서비스의 최종 사용과 관련된 관할권 포함) 등 해당 정부 기관 및 기관, 여기에는 미국 재무부(OFAC) 외국자산통제국(OFAC), 미국 국무부, 미국 상무부 산업안보국, 금융제재집행국, 국무부 일부(OFSI), 유럽연합 집행위원회 및 EU 회원국 내 관련 국가 관할 기관(NCA)이 포함됩니다; **제재 목록**은 제재 당국이 관리하는 제재 대상 목록 중 하나를 의미하며, 이에 제한 없이 다음을 포함합니다: (a) 통합 유엔 안전보장이사회 제재 목록; (b) OFAC가 관리하거나 국제무역청(ITA)의 "통합 심사 명단"에 포함된 명단, 특별 지정 국민(SDN) 및 차단자 명단; (c) 러시아의 우크라이나 불안정 행위를 고려해 제한 조치가 적용되는 인물 목록 통합 목록(영국 재무부가 관리); (d) EU 금융 제재 대상인 인물, 단체 및 단체의 통합 명단; (e) 다른 제재 당국이 유지하거나 제재를 공개적으로 발표하는 유사한 목록; **제재 대상**자란 (a) 제재 또는 제재 목록에 의해 특별히 지정되거나 차단되었거나 개별적으로 표적이 된 사람, 개인, 단체, 선박 또는 항공기를 의미합니다; (b) 금지국에 거주하거나 거주하거나 운영하거나 법인화된 국가; (c) 금지국 정부 또는 그 정치적 하위 구역, 기관, 기관 또는 기구의 일부이거나 그 일부인 경우; 또는 (d) 제재 목록에 오른 개인 또는 단체에 의해 전부 또는 부분적으로 소유(직접적 또는 간접적), 또는 전부 또는 부분적으로 통제되거나 그 대리, 지시, 이익을

저작권 © 2026 샌드빅 그룹 – 판권 소유

위해 행동하는 경우(직접적 또는 간접적 소유 비율이 총합 45% 이상인 경우를 포함하되 이에 국한되지 않음); **명세서는** 계약에 명시된 기술적 형태와 특성, 예를 들어 성능, 운용, 품질, 건강, 안전, 추적성 및 기타 요구사항, 검사 및 시험 절차 및/또는 기타 요구사항을 규정하는 모든 지침, 표준 참조, 문서 및 기타 정보를 의미합니다; **기술 데이터란** 납품된 상품의 기술 운용과 관련된 모든 데이터, 즉 센서, 계기, 모니터 또는 기타 산업 제어 장치 또는 제어 시스템에서 수집된 모든 정보를 포함하며, 이는 샌드빅의 최종 고객 현장이나 상품 위에 적어도 일부 사용된 것들입니다; **VAT**는 부가가치세를 의미합니다. 상품 및 서비스세, 소비세 또는 법률에 의해 부과되는 유사한 세금.

삼 협정의 성립

삼.일 양측이 정식으로 계약서에 서명했거나, Sandvik이 공급업체에게 구매 주문서를 발행하고 공급자가 해당 구매 주문서를 확인했을 때 당사자 간에 계약이 체결됩니다. 공급업체는 구매 주문서를 받은 후 3영업일 이내에 Sandvik에 서면 주문 확인서를 제출해야 합니다. 적용 법률이 허용하는 범위 내에서, 위에 명시된 기간 내에 그러한 확인서를 제출하지 않는 것은 구매 주문서에 대한 수락으로 간주됩니다.

삼.이 샌드빅은 때때로 해당 상품에 대한 예상 미래 수요에 대한 예측을 발표할 수 있습니다. 당사자 간 서면 합의가 없는 한, 이러한 예측은 Sandvik에 구속력이 없습니다.

삼.삼 계약이 기본 개념 계약인 경우, 공급업체는 당사자 간 기본 계약에 기반한 구매 주문을 거부할 수 없습니다. 단, (a) 기본 틀 계약의 조건 및 조건에 따른 것이고, (b) 기본 틀 계약서에 명시된 관련 가격 기간 동안 적용되는 가격을 포함하고 있어야 하며, 그리고 (c) 주문된 수량의 인도일이 시간에 따라 합리적으로 배정된다.

사 납품 조건

사.일 공급자는 계약에 명시된 인도 조건에 따라 Sandvik에 상품을 제공해야 합니다. 서면으로 별도의 합의가 없는 한, 배송 조건은 제조 장소에서 FCA(Incoterms 2020)로 지정됩니다.

사.이 각 인도에 대해, 서면으로 별도의 합의가 없는 한, 공급업체는 Sandvik에 문서를 제공해야 합니다. 문서는 Sandvik이 **별도로 물리적 사본을 요청하지 않는** 한 영어로 전자 형식으로 전달됩니다. 문서화는 상품의 필수적인 부분으로 간주되므로, Sandvik이 만족할 만한 문서화 전달이 완료될 때까지 화물의 인도는 제대로 이루어지지 않습니다.

사.삼 공급자는 계약에 명시된 대로 상품을 포장하고 표시해야 하며, 그 비용으로 부담해야 합니다. 계약에 포장 지침이 포함되어 있지 않은 경우, 공급업체는 운송 중 손상을 방지하기 위해 적절한 상업용 포장을 사용해야 합니다.

사.사 공급자는 산드빅에 해당 가능한 세관 신고에 필요한 모든 정보를 제공해야 하며, 여기에는 상품의 일반적인 원산지에 관한 정보도 포함됩니다. 해당되는 경우, 공급업체는 우대 또는 비우대 원산지 지위의 상품에 대해 유럽연합 우선 거래 규칙에 따라 공급업체 선언서 또는 장기 공급업체 선언서를 발행해야 합니다.

사.오 샌드빅에게 시간은 매우 중요합니다. 공급업체는 별도의 서면 합의가 없는 한 부분 인도(**예비 부품 제외**) 를 하거나 합의된 납품일보다 앞당거나 늦게 납품하지 않습니다.

사.육 공급업체에 귀속된 사유로 인해 배송이 지연될 위험이 있는 경우, 공급업체는 합의된 배송일을 맞추기 위해 모든 필요한 조치를 비용으로 취해야 하며, 여기에는 특급 또는 항공 화물 운송 조직 등이 포함됩니다. 공급업체가 배송 지연 위험이 있다고 예상할 경우, 지연 사유와 새로운 배송일을 서면으로 즉시 통지해야 합니다. 배송 날짜가 변경될 경우 공급업체가 특별 배송 비용을 부담해야 합니다.

사.칠 샌드빅은 지연된 상품 또는 그 일부, 또는 관련 서류의 납품에 대해 지연된 상품 구매 가격의 2%를 지연 매주 매 시작 주마다 청구할 권리가 있습니다. 지연된 물품 구매 가격의 20%를 초과하지 않는 상표가 상당합니다.

사.팔 샌드빅은 인도 시 상품을 검사할 의무가 없습니다. 대신 Sandvik은 공급업체의 품질 관리 시스템에 의존하여 생산 과정을 통제하고 상품이 사양서와 계약에 부합하는지 보장해야 합니다.

오 공급업체의 일반 의무

오.일 공급업체는 최고 시장 기준에 따라 전문적이고 시기적절하며 효율적이고 신중하게 의무를 이행하고, 계약, 모든 관련 법률 및 규정 및 우수한 산업 관행을 완전히 준수해야 합니다.

오.이 공급업체는 구매 주문서를 확인하기 전에 공급업체가 해당 상품이 Sandvik이 구매하는 목적에 적합한지 판단하는 데 필요한 모든 정보를 확보했는지 확인해야 합니다. 공급업체는 이 상품이 광산 및 건설 응용 프로그램이나 장비의 일부로 사용되며, 이는 극심한 부하, 혹은 혹은 24시간 내내 작동할 수 있음을 인지하고 있습니다.

오.삼 공급업체는 Sandvik이 제공한 도면과 사양서를 철저히 검토해야 합니다. 공급업체는 결함, 불일치 및 불일치가 발견된 경우 즉시 Sandvik에 통지해야 합니다.

오.사 공급업체는 Sandvik의 사전 서면 동의 없이 상품, 사양 또는 생산 방법에 어떠한 변경도 하지 않습니다. 공급업체는 Sandvik에 통지한 후 추가 비용 없이 사양에 대해 소폭 수정할 수 있으며, 이는 상품의 배송일, 적합성, 성능, 기능 또는 보증에 영향을 미치지 않습니다.

오.오 **적용 법률이 허용하는 범위 내에서** 공급자는 기술 데이터가 있는 경우 Sandvik에 속하며, 제품, 솔루션 및 서비스 개발을 포함하되 이에 국한되지 않는 목적으로 Sandvik에 전송된다는 데 동의합니다. Sandvik은 기술 데이터를 기반으로 하거나 파생 또는 포함한 모든 작업물, 제품, 보고서 및 개선 사항을 소유합니다. **적용 법률이 허용하는 범위 내에서** 기술 데이터는 (a) Sandvik의 계열사에게 이전될 수 있으며, (b) 위에 나열된 비독점적 목적에 따라 또는 합법적으로 처리될 수 있는 방식으로 Sandvik을 대신하거나 Sandvik을 대신하여 처리할 수 있습니다. Sandvik의 기술 데이터 사용 권리는 계약의 종료 또는 만료, 적용 가능한 보증 기간 및 공급업체와 Sandvik 간의 기타 상업 계약 이후에도 유효합니다. 오의를 피하기 위해 기술 데이터는 Sandvik의 기밀 정보로 간주됩니다.

오.육 공급업체는 해당 상품, 특히 논리 중심 시스템 구성 요소(예: 하드웨어, 펌웨어, 소프트웨어를 통칭하여 "중요 부품"이라 부름)가 어떠한 경우에도 바이러스, 트로이 목마, 스파이웨어 또는 기타 악성코드를 포함하지 않으며, Sandvik의 정보 시스템을 제조, 배포 또는 이에 노출시키지 않을 것을 보증합니다. 상품은 최신 정품 공급업체 보안 패치와 함께 배송됩니다. 공급업체는 중요 부품에 대해 알려진 및 합리적으로 의심되는 모든 취약점에 대한 요약 문서를 제공하고, 상품에 대한 권장 보상 완화 방안과 함께 관련 문서를 제공할 것에 동의합니다. Sandvik과 공급업체는 중요 부품의 유지 및 지원에 대해 별도로 서면으로 합의해야 합니다.

오.칠 공급자는 이 상품이 이 조항 5.7에 따라 달리 합의된 경우를 제외하고, 오픈 소스 소프트웨어를 포함한 어떠한 제3자 소프트웨어도 포함하지 않으며, 방해하지 않으며, 요구하지 않고, 연계되지 않으며, 사용하지 않음을 보증합니다. 공급자는 샌드빅의 사전 서면 동의 하에 오직 오픈 소스 소프트웨어를 포함한 제3자 소프트웨어를 상품에 포함할 수 있습니다. 공급자는 상품의 일부로 사용되는 제3자 소프트웨어의 라이선스 조건과 당사자들이 합의한 사용 조건을 항상 준수해야 합니다. 공급업체는 사용 중인 제3자 소프트웨어 목록을 유지하고, Sandvik이 요청할 경우 해당 목록을 지체 없이 포괄적이고 최신 상태로 제공할 의무가 있습니다. 의심을 피하기 위해, 이 조항 5.7에 따라 상품에 제3자 소프트웨어를 포함시킨다고 해서 이 계약 또는 기타 방식에 따른 공급자의 책임에 어떠한 제한이나 영향을 미치지도 않습니다.

육 가격과 지불

육.일 계약서에 포함된 구매 가격과/또는 별도의 구매 주문서에 포함된 가격은 고정되어 있으며, 부가가치세(**VAT**)는 제외되지만, (i) 원산지/제조 국가 및/또는 인도 국가와 관련된 유효한 법정 규정에 따라 상품 가격에 추가되어야 하는 기타 세금, 관세, 수수료 및 기타 수수료가 포함되어야 합니다. 그리고 (ii) 모든 포장 및 포장 비용. 공급된 상품이 부가가치세(VAT)의 대상인 경우, 샌드빅은 해당 부가가치세에 대해 추가로 금액을 납부하며, 해당 부가가치세가 공급된 상품 납부와 동시에 송장을 발행하고, 법에 따라 세금영장 또는 유사한 규정된 문서를 제공해야 합니다.

육.이 공급업체는 당사자 간에 별도의 합의가 없는 한 가격 인상을 받을 권리가 없습니다.

육.삼 청구서 수령일로부터 90일 이내에 지급해야 합니다. 관련 상품이 합의된 납품 조건에 따라 산드빅이 인도하고 인도를 위해 인수되기 전까지는 청구서를 발행할 수 없습니다. 송장에는 항상 구매 주문서 번호가 명시되어야 합니다. 공급업체는 Sandvik이 수시로 공급업체에 통지하고 적용되는 범위에 따라 합리적인 청구서 작성 절차를 준수해야 합니다. 공급업체는 송장 루틴을

저작권 © 2026 샌드빅 그룹 – 판권 소유

준수하지 않는 송장은 불완전으로 간주되어 지급 대상이 되지 않는다는 점을 인정하고 동의합니다.

육.사 상품에 대한 지급은 Sandvik이 공급자를 상대로 제기할 수 있는 계약과 관련된 모든 분쟁 없는 청구에 대해 공제 또는 상계될 수 있습니다.

육.오 계약에 따른 지급은 관련 상품의 수락이나 Sandvik의 권리 포기로 해석되어서는 안 됩니다.

육.육 공급업체는 산드빅에 대한 송장을 근거로 산드빅의 사전 서면 동의 없이 제3자에게 매출채권을 양도하지 않습니다.

칠 변형과 취소

칠.일 Sandvik은 공급자에게 별도의 보상 없이 주문한 상품의 변형을 주문할 권리가 있습니다. 변동에는 수량의 증가 또는 감소, 상품 또는 그 일부의 사양 및 실행의 변경, 그리고 배송 일정의 변경 등이 포함될 수 있으나 이에 국한되지 않습니다. 이러한 변동이 공급업체의 비용(공급업체가 합리적으로 행동하고 주어진 통지 기간을 고려한 경우)에 영향을 미칠 경우, 가격에 공정한 조정이 이루어집니다. Sandvik이 구매 주문서의 변경 사항을 주문한 경우, 공급업체는 원래 제공된 배송 시간 내에 변경된 주문에 따른 의무를 이행해야 하며, 해당 변경이 합리적으로 공급자에게 더 늦은 배송일을 허용해야 하는 경우는 예외입니다.

칠.이 Sandvik은 언제든지 이유 없이 계약을 일부 또는 전면으로 취소할 수 있습니다. Sandvik이 편의를 위해 계약을 부분 또는 전부 해지할 경우, Sandvik은 다음을 해야 합니다: (a) 공급자로부터 인도 준비가 완료되었으나 공급자가 제3자에게 합리적으로 재배분할 수 없는 상품에 대해, 해당 부분의 상품을 인도하고 계약에 명시된 합의된 가격의 관련 부분을 지불해야 합니다; (b) 공급자로부터 인도 준비가 되지 않았고 공급자가 제3자에게 합리적으로 재배분할 수 없는 상품에 대해, 해지 전에 공급자가 입증한 직접 비용을 지불할 경우; 또는 (c) 공급자가 합리적으로 제3자에게 재배분할 수 있고 허용된 상품에 대해, 해당 상품의 가격이나 비용을 지불하지 않고 취소할 권리가 있는 경우.

팔 시험 및 점검

팔.일 공급자는 배송 전에 모든 필요한 검사와 검사를 자비로 실시하여 상품이 규격을 충족하는지 확인해야 합니다. 공급업체는 제조국 및/또는 계약에 명시된 법률 및 규정에 따라 요구되는 모든 검사 또는 시험 증명서를 취득해야 합니다.

팔.이 공급업체는 8.1조에 언급된 모든 시험 및 검사에 대한 시간, 목적, 목적, 결과, 결과 및 검사 또는 검사 진행자를 명시한 서면 기록을 보관해야 합니다. 이러한 기록은 물품 인도 후 최소 10년간 샌드빅에 제공된다.

팔.삼 Sandvik 또는 그 대표자는 공급업체에 합리적인 통지 시 정상 근무 시간 동안 공급업체 사업장에서 상품 및 제조 절차의 시험 및 검사를 수행할 권리가 있습니다. 이러한 시험이나 검사는 상품 수락을 의미하지 않으며, 공급업체의 계약 준수 여부를 평가하는 데 목적이 있습니다.

팔.사 이러한 시험 또는 검사 중 상품이 사양을 충족하지 못하거나 결함이 있을 경우, 공급업체는 즉시 결함을 수정하고, 추가 시험 및 검사로 인한 Sandvik의 비용을 지급해야 합니다.

팔.오 샌드빅은 시험 샘플에 대해 검사나 검사를 수행할 수 있습니다. Sandvik이 시험 샘플을 거부할 경우, Sandvik은 공급업체의 요청에 따라 시험 샘플을 공급업체에 반환하고, 공급업체는 공급업체의 비용으로 새 샘플 또는 수정된 샘플을 즉시 Sandvik에 납품해야 합니다. 만약 새로 추가되거나 수정된 샘플이 Sandvik의 검사나 검사를 통과하지 못하거나 계약을 준수하지 못할 경우, Sandvik은 어떠한 책임 없이 계약을 해지하고 모든 시험 샘플을 공급업체의 비용으로 공급업체에 반환할 권리가 있습니다.

팔.육 승인 또는 거부된 시험 또는 검사는 공급자가 계약에 따른 의무에서 면제되지 않는다.

팔.칠 샌드빅이 도면, 정보 및 샘플을 포함한 상품의 어떠한 부분도 검사하거나 시험하지 못하거나 실패하거나, 승인, 동의 또는 거부를 하지 않는 경우에도 공급업체는 계약 및/또는 법률에 따른 의무 및/또는 책임에서 면제되지 않습니다.

구 손실 위험과 소유권 이전

구.일 화물의 손실 위험은 합의된 납품 조건에 따라 상품이 완료되고 수락된 후 공급자에서 샌드빅으로 이전됩니다.

구.이 인도 시, 공급자는 샌드빅에게 계약에 따라 상품을 사용하거나 상품의 이익을 누릴 권리를 부여합니다.

구.삼 소유권은 공급자에서 샌드빅으로 이전되며, 계약에 따라 대금이 지급됩니다.

구.사 만약 Sandvik이 합의된 인도일에 해당 상품 또는 그 일부를 받지 못할 경우, 해당 상품이 공급업체가 Sandvik이 합의한 대로 보관할 경우 해당 상품의 위험이 Sandvik에게 이전됩니다.

십 생산 도구

십.일 공급업체는 별도의 합의가 없는 한 모든 생산 도구를 자비로 제공해야 합니다. 샌드빅이 제공한 생산 도구는 완전히 산드빅의 소유로 남아 표시됩니다. 산드빅이 비용을 지불하고 공급업체가 제공하는 생산 도구는 산드빅의 소유가 됩니다.

십일 보증

십일.일 공급자는 다음을 증명하고 보증합니다: (i) 상품이 사양을 충족함, (ii) 결함 있는 설계, 재료 또는 시공 결함을 포함한 결함이 없음, (iii) 공급업체가 알고 있는 의도된 목적과 용도에 적합하고 안전함을 보장; 그리고 (vi) 문서는 오류, 누락 또는 불명확한 진술 등 결함이 없습니다.

십일.이 Sandvik이 보증 청구를 제기할 경우, 공급업체는 지체 없이 결함 원인을 조사하고 공급망을 확보하여 향후 해당 청구의 위험을 제거하거나 최소화해야 합니다. 공급업체는 Sandvik으로부터 청구가 접수된 후 30일 이내에 청구 조사 결과와 향후 유사한 품질 문제를 방지하기 위해 취해지고 있는 시정 및 예방 조치를 설명하는 보고서를 제출해야 합니다.

십일.삼 조항 11.9에 따라, 보증에 따른 공급자의 책임은 보증 기간 중에 발생하거나 보증 기간 동안 상품에 있었음이 만족스럽게 입증될 수 있는 결함에 한정됩니다. Sandvik은 공급업체에 결함이 있을 경우 신속히 통지하며, 공급업체는 공급업체의 재량에 따라 지체 없이 결함 있는 상품을 공급업체 비용으로 수리하거나 교체해야 합니다. 수리는 공급업체가 공급업체 또는 공급업체가 지정한 목적지로 보내는 것이 더 적절하다고 판단하지 않는 한, 상품이 위치한 장소에서 수행되어야 합니다. 공급자가 교체할 상품은 Sandvik이 지정한 장소에서 공급자가 자체 비용으로 수거할 수 있도록 제공해야 합니다.

십일.사 공급업체는 (i) Sandvik이 문서의 지침을 준수하지 않은 경우, (ii) 5.4조에 따른 조건, 공급업체의 사전 동의 없이 인도 후 상품에 가해진 변경 또는 변경, 또는 (iii) Sandvik이 규정하거나 제공한 재료 또는 구조물로 인한 결함에 대해 보증에 따라 책임지지 않습니다.

십일.오 보증 기간은 인수일로부터 24개월 또는 Sandvik에 상품이 완전히 인도된 날로부터 36개월 중 더 긴 쪽입니다. 인수 날짜란 Sandvik의 고객 또는 최종 사용자(경우에 따라)가 상품의 인도를 수락한 날짜를 의미합니다. 인수일이 완료된 인도로부터 12개월을 초과한 경우, 또는 요청 시 인수일을 서면으로 공급업체에 통지해야 합니다.

십일.육 Section 11.5에 명시된 보증 기간에도 불구하고, 공급업체가 결함 있는 상품을 수리하거나 교체한 경우, Sandvik이 수리 또는 교체된 상품을 수수하는 날부터 24개월의 새로운 보증 기간이 시작됩니다.

십일.칠 긴급한 상황이나 공급업체가 합리적인 기간 내에 화물의 결함을 시정하지 못할 경우, 샌드빅 또는 샌드빅이 임명한 제3자는 공급업체의 비용(합리적으로 행동하여) 결함을 수리하거나 교체할 권리가 있으며, 결함이 샌드빅이 합리적으로 수리할 수 없는 경우에는 결함이 청구서에 해당하는 범위 내에서 계약을 해지하고 청구서 지급을 보류할 권리가 있습니다. 계약이 부분적으로 종료될 경우, 샌드빅은 계약이 종료된 상품에 귀속된 구매 가격의 최대 100%까지 손실, 비용 및 손해에 대해 보상을 받을 권리가 있다.

십일.팔 당사자들은 보증 청구를 실용적이고 Sandvik의 최종 사용자에게 미치는 비용과 피해를 최소화하는 방식으로 처리하기로 합의합니다. 이는 안전 위험이 발생할 경우와 같은 특정 상황에서 Sandvik 또는 Sandvik이 임명한 제3자가 공급업체에 사전 통지 없이 결함 상품 또는 그 일부를 교체하거나 수리할 수 있으며, 공급업체는 교체 부품, 재료 및 교체 또는 수리에 사용된 인력의

저작권 © 2026 샌드빅 그룹 – 판권 소유

구매 비용을 합리적으로 보상해야 함을 의미합니다. 그리고 관련된 여행 및 운송 비용도 포함됩니다.

십일.구 만약 Sandvik이 결함이 있는 상품을 수리하거나 교체하기 위해 공급된 상품에 대해 제품 리콜을 실시할 정도로 적합하다고 판단할 경우, Sandvik은 즉시 공급업체에 통지해야 합니다. 공급업체는 합리적으로 요청되는 지원을 자비로 제공하고, 해당 제품 리콜로 인한 Sandvik의 비용을 부담해야 합니다.

십일.십 만약 상품에 결함, 결함 또는 결함이 발견되었고, Sandvik이 공급업체가 납품한 다른 상품에서도 발생할 수 있다고 추정할 이유가 있을 경우, 보증 기간과 관계없이 모든 해당 상품은 결함 있는 것으로 간주됩니다.

십이 책임

십이.일 이 조건, 계약 또는 법률에 명시된 어떠한 책임에도 영향을 주지 않으며, 당사자는 계약 위반으로 인해 입은 손실이나 손해에 대해 상대방에게 보상해야 합니다.

십이.이 공급업체는 계약상 공급업체의 의무 이행으로 인해 발생한 청구, 소송, 소송, 소송, 요구, 재산 손해 등으로 인해 발생한 청구, 소송, 소송, 요구, 절차에 대해 Sandvik을 면책하고 책임을 면책하고 책임을 면책해야 합니다. 또는 상품의 인도 또는 그 사용에 대해 말이다. 제3자 소송의 경우, 샌드빅은 재량에 따라 합의해야 하며, 공급업체는 절차 및 절차의 모든 단계에서 샌드빅과 전폭적으로 협력하고 지원합니다.

십이.삼 상품에 대한 제품 책임은 공급자에게 있습니다. 만약 Sandvik이 공급업체의 상품 제품 책임에도 불구하고 법률이나 규정에 따라 제3자에게 책임을 지는 경우, 공급업체는 해당 책임에 대해 Sandvik을 전적으로 책임 부담하고 무책임하게 해야 합니다. 만약 Sandvik이 상품에 대해 법률이나 규정에 따라 (i) 제품 책임의 주된 책임자(예: 원래 제조업체 또는 수입자) 또는 (ii) 상품을 조달한 당사자(예: 공급자의 하청업체)의 신원에 대해 제3자에게 통지할 책임이 있다면, 공급업체가 공급업체의 행위 또는 부작위로 인해 합리적인 기간 내에 해당 정보를 제3자에게 제공하지 않은 경우, Sandvik은 손실 또는 손해를 입은 당사자에게 지급된 보상금을 공급업체로부터 받을 권리가 있습니다.

십이.사 공급자는 상품과 유사한 성격의 상품 및/또는 서비스 공급자가 합리적으로 유지할 것으로 예상되는 보험을 보유하고 유지해야 합니다. 해당 보험 증명서는 요청 시 샌드빅에 제공되어야 합니다.

십이.오 어느 당사자도 중대한 과실이나 고의적 위법을 저지르지 않는 한, 간접적이거나 결과적인 손해, 이익 손실을 포함한 어떠한 피해에 대해서도 책임지지 않습니다. 이 책임 제한은 공급자의 보상 의무나 당사자들의 지적 재산권 침해에 따른 결과(어느 한이라도 결과적 손해나 손실로 간주되는 한)에는 적용되지 않습니다. 상품이 상품이나 인격을 제외한 재산에 끼친 모든 피해와 그 피해의 완화 또는 예방에 귀속되는 비용은 항상 직접적 손해로 간주된다.

십이.육 공급업체가 Sandvik에 대해 의무를 수행하는 책임은 공급업체 또는 하도급업체가 수행했든 동일합니다.

십삼 지적 재산권

십삼.일 한 당사자는 상대방의 재산이 항상 상대방의 독점적이고 절대적인 재산임을 인정하고 동의합니다.

십삼.이 공급업체는 산드빅이 해당 상품을 평생 동안 사용할 권리를 어떠한 방식으로도 제한하지 않으며, 전 세계적으로 비독점적이고 이전 불가, 취소 불가, 하위 라이선스가 가능한, 영구적, 로열티 없고 전액 납부된 권리와 라이선스를 제공자로부터 구매한 상품의 유일한 목적과 활용에 필요한 범위 내에서 사용할 수 있는 권리와 라이선스를 부여합니다. 여기에는 상품의 수리, 지원 및 서비스, 다른 제품과의 통합 및/또는 공급업체에 대한 회계 또는 보고 의무 없이 상호운용성 인터페이스를 개발하는 것을 포함하되 이에 국한되지 않습니다. 공급업체는 계약 유효 기간 동안 Sandvik에 구매한 상품의 활용에 필요한 모든 관련 정보를 제공합니다.

십삼.삼 산드빅과 공급자 간에 서면으로 특별히 합의하지 않는 한, 본 계약 기간 동안 산드빅과 공급자 간 협력으로 생성된 상품과 관련된 모든 지적 재산권은 산드빅에 귀속됩니다. 공급업체는 현재 또는 미래에 관계없이 모든 전 세계 지적 재산권(관련 법률에 따라 허용되는 도덕적 권리 포함)을 샌드빅에 양도합니다. 여기에는 Sandvik이 결과물, 물질 또는 지적 재산권을 추가로 개발하거나 변경하고, 그러한 권리를 제3자에게 라이선스 또는 이전할 권리가 포함됩니다. 공급자는 해당 지적 재산권을 식별하고, 이 조항 13.3에 명시된 지적 재산권이 생성되거나 발견되는 즉시 Sandvik에 서면으로 통지해야 합니다.

십삼.사 공급업체는 본 계약 기간 중 및 이후 합리적인 기간 내에 추가 보상 없이 Sandvik이 13.3조에 명시된 권리를 완전히 누릴 수 있도록 모든 행위와 행위를 수행해야 합니다. 공급업체는 직원, 이사 및 하청업체와의 계약에 직원 및 하도급업체의 지적 재산권 양도와 관련된 모든 관련 법률 및 규정을 준수하기 위해 필요한 약관을 포함할 것을 약속합니다.

십삼.오 Sandvik이 특허 발명으로 간주하는 13.3조에 따라 Sandvik에게 양도된 지적 재산권이 있을 경우, Sandvik은 공급업체에 합의된 통화로 2,000유로에 해당하는 보상금을 지급하기로 동의합니다.

십삼.육 공급업체는 상품 및 공급업체 독점재가 어떠한 제3자의 지적 재산권이나 기타 권리를 침해하지 않음을 보증합니다. 공급업체는 자체 비용으로 Sandvik의 대리인 및 직원, 그리고 상품 및 공급업체 독점 상품을 판매하거나 사용하는 모든 청구, 손실, 손해, 비용 및 비용(합리적인 변호사 비용 포함)으로부터 제3자가 제기한 모든 청구, 손실, 손해, 비용 및 비용(합리적인 변호사 비용 포함)으로부터 보상, 방어, 보호하여 보호해야 합니다. 상품 및 공급자 독점재의 사용 또는 판매는 제3자 권리, 특히 제3자 지적 재산권을 포함한 침해 또는 주장된 침해 또는 부당용에 해당합니다.

십삼.칠 계약 기간 중 또는 그 이후에 공급자가 지적 재산권 중 일부를 제3자에게 양도하거나 양도하는 경우, 해당 양도는 Sandvik 및 그 최종 사용자에게 부여된 권리의 적용을 받습니다.

십삼.팔 공급업체는 Sandvik 또는 Sandvik 그룹 내 회사가 소유하거나 일반적으로 사용하는 상표 또는 상표명(예: SANDVIK®)을 존중하거나 언급하지 않아야 하며, i) Sandvik과의 공급자 활동과 관련하여 ii) 계약서가 해당 상표 또는 상호명 사용을 명시적으로 허용하거나 의무하는 경우를 제외해야 합니다.

십사 기밀 유지

십사.일 본 계약에 따라 공개된 기밀 정보는 수신 당사자가 이 계약의 목적을 위해 전적으로 사용한다. 각 당사자는 계약 기간 중과 이후 모두 공개 당사자의 기밀 정보를 제3자에게 공개하거나 전달하지 않겠다고 약속합니다. 기밀 정보는 수신 당사자가 다음과 같은 수준의 주의를 가져야 합니다: i) 수신 당사자가 무단 제3자와 유사한 성격의 기밀 정보 공개를 피하기 위해 사용하는 것; 그리고 ii) 합리적이고 신중한 사업가는 자신이 책임지는 기밀 정보의 기밀성을 보호하기 위해 사용할 것입니다.

십사.이 비밀유지 의무에는 다음을 포함하지 않습니다: (a) 계약 체결 시점에 공개 도메인에 속해 있거나, 정보를 받은 당사자가 계약 위반을 한 경우를 제외하고는 계약 기간 내에 공개 도메인에 속하는 정보; (b) 수신 당사자가 상대방이 공개할 때 추가 공개에 제한 없이 알고 있는 것; (c) 추가 공개 제한 없이 제3자로부터 받은 것; (d) 수신 당사자의 직원, 하청업체 또는 컨설턴트가 수신 당사자의 서면 기록이나 기타 합리적 증거로 입증하여, 상대방으로부터 받은 자료나 정보를 사용하지 않고 독립적으로 개발된 경우; (e) 수령 당사자는 법률 또는 정부 또는 행정 기관 또는 기관(증권거래소 기관 포함)이나 법원의 결정에 의해 공개해야 하지만, 그 후에는 먼저 다른 당사자에게 요구되는 공개를 통지한 후에만 해야 하며, (f) 이 계약의 목적만을 위해 기밀 정보를 알아야 하는 법률 또는 재정 자문가에게 공개되어야 하는 범위 내에서만 가능하다; (g) 수신 당사국이 제재와 관련된 지침 요청 또는 라이선스 또는 기타 인가를 얻기 위해 제재 당국에 정보를 공개하는 경우, 수신 당사국은 먼저 기밀 정보를 공개한 당사국으로부터 서면 동의를 받아야 한다. 위의 a), b), c) e) 또는 f) 중 어느 하나가 해당되는 경우, 수신 당사자는 상대방으로부터 정보를 얻었다는 사실을 비밀로 유지해야 합니다.

십사.삼 만약 수령 당사자가 비밀유지 조항 중 하나라도 위반할 경우, 해당 당사자는 위반하지 않은 당사자가 직접적 또는 간접적으로 입거나 피해를 입는 청구, 책임, 손실, 손해 또는 비용(법률 비용 및 비용 포함)에 대해 공개 당사자에게 보상해야 한다.

십사.사 위 내용에도 불구하고, 수령 당사자는 계약에 명시된 목적을 위해 기밀 정보를 알아야 하는 계열사 및 그 관련 이사, 임원, 직원 또는 컨설턴트에게 공개할 권리가 있으며, 수령 당사자가 해당 제3자와 비밀 유지 의무를 이행할 것을 약속해야 합니다. 이 규칙들은 여기에 명시된 것보다 덜 제한적이지 않습니다. 앞서 언급한 내용에도 불구하고, 당사자가 계열사 및 그 관련 이사, 임원, 직원 또는 컨설턴트에게 정보를 공개하는 경우, 계열사 및 그 이사, 임원, 직원 또는 컨설턴트가 계약 및 조건에 따른 비밀 유지 조항을 준수하도록 항상 책임과 책임을 집니다.

저작권 © 2026 샌드빅 그룹 – 판권 소유

십오 준수

십오.일 공급업체는 협정과 관련된 의무 이행 시 샌드빅 공급업체 행동강령(Sandvik 웹사이트에서 확인할 수 있음), 반노예제법 및 ABC 법률을 준수할 것을 약속합니다. 공급업체는 상품 공급에 관여하는 하도급업체 및 하위 공급업체 체인 전체가 샌드빅 공급업체 행동 강령, 반노예제법 및 ABC 법률을 준수하도록 해야 합니다.

십오.이 공급자는 유해 물질 및 화학물질의 등록, 평가, 승인 및 사용 제한과 관련된 모든 적용 법률과 규정을 준수하는지 확인해야 합니다.

십오.삼 공급자는 샌드빅이 해당 환경, 보건 및 안전 관련 법률, 허가 및 허가를 준수할 수 있도록 샌드빅에 상품에 관한 모든 관련 문서와 정보를 제공해야 합니다.

십오.사 공급자는 가능한 한 빨리 Sandvik에 서면으로 명시하며, 구매 주문서를 수락하기 전에 제조 국가 또는 상품에 포함된 상품, 부품, 부품 또는 장치를 제조국 또는 상품에 포함된 상품, 부품, 부품 또는 장치를 명시할 것을 약속합니다. 공급자는 또한 이러한 수출 제한의 범위를 명시해야 합니다. 공급자는 항상 부당한 지체 없이, 적절한 문구로 샌드빅을 제공해야 합니다: 공급된 상품(포함된 미국 부품 포함)에 대한 유효한 원산지 증명서; 유효한 HS 코드(조화화 시스템 또는 조화화 상품 설명 및 코딩 시스템의 코드로, 세계관세기구가 개발하고 관리하는 국제적으로 표준화된 이름과 번호 체계로 무역 상품을 분류하는 체계); 유효한 장기 선언서(공급자가 발급한 일회성 선언서로, 장기간에 걸쳐 발송되고 최대 2년 이내에 배송된 모든 화물에 대해 작성 가능) 또는 우선 원산지 증명서; 순응 선언; 유효한 문항 시험 증명서; 현재 세관 인증 프로그램 참여 상태(C-TPAT, AEO 등); 최신 MSDS 시트(인도 및 화물에 적용되는 법률 및 규정에 따라 작성된 물질 안전 데이터 시트); 상품과 관련된 ECCN(상업 통제 목록(미국 수출 관리 규정 보충 1호, Part 774 보충 1호)에 등재된 수출 통제 분류 번호); 그리고 고급 명세선 세부사항. 샌드빅은 요청 시 공급업체 무역 데이터 지침을 제공해야 합니다.

십오.오 상품은 CE 마크(제품이 유럽 시장에서 판매되기 전에 부착된 기호로, 제품이 관련 유럽 제품 지침의 요구사항을 충족하고, 관련 공인된 유럽 통합 성능 및 안전 기준의 모든 요건을 충족하며, 목적에 적합하고 생명이나 재산에 위험을 초래하지 않음을 의미함)을 유효한 EU 규칙(또는 유사한 품질 및/또는 권한의 인증/요구사항에 따라)을 부여해야 합니다 EU 외 국가에 대해서는) 상품은 제조/운용 및 사용될 국가의 법률 또는 당국에서 정한 환경 및 안전 규정을 준수해야 합니다.

십오.육 공급업체는 계약에 따라 개인정보를 처리할 때 모든 데이터 보호 법률과 계약, 그리고 부속된 데이터 보호 계약을 준수할 것을 약속합니다. 공급자는 Sandvik의 지침에 따라 때때로 계약에 따라 개인 데이터를 처리할 수 있으며, 계약에 따른 의무 이행에 필요한 목적이나 방법 외에는 어떠한 목적으로도 개인 데이터를 처리할 권리가 없습니다. 공급자가 상품 제공 또는 계약상 의무 이행 과정에서 개인 데이터를 처리하는 경우, 공급자는 계약에 따라 처리되는 개인 데이터를 보호하기 위해 모든 적절한 기술적·조직적 조치를 취해야 한다는 점을 인정합니다. 당사자들이 데이터 처리 계약을 체결하지 않은 경우(별도로 또는 계약의 필수 부분으로 첨부하여 계약을 체결하지 않았다면), 공급자는 개인 데이터를 처리하거나 Sandvik을 대신해 처리할 수 없습니다.

십오.칠 공급자가 수집, 저장 및 처리하는 개인정보(데이터 보호법에 정의됨)에 대해 무단 접근, 수정, 공개 또는 기타 오용 또는 방해가 있었음을 인지하거나 의심하는 경우(데이터 유출), 공급자는 즉시 해당 데이터 유출을 샌드빅에 통지해야 합니다. 공급자는 실제 또는 의심되는 데이터 유출과 관련된 모든 정보를 신속히 Sandvik에 공개하고, 조사와 관련된 관련 기록 사본에 접근할 수 있도록 제공해야 합니다. 이 계약에 따른 공급업체의 다른 의무를 제한하지 않더라도, 공급업체가 데이터 유출을 인지할 경우, 공급업체는 자비로 (i) 데이터 유출을 차단하고 시정하기 위한 모든 합리적인 조치를 취해야 합니다; 그리고 (ii) 해당 개인정보의 추가 유출을 방지하기 위한 적절한 시정 조치를 취하는 것.

십오.팔 샌드빅의 요청에 따라, 공급업체는 (공급업체 비용으로) 샌드빅이 때때로 요구할 수 있는 모든 합리적인 지원(정보 제공, 문서 접근 및 공급업체 인력 제공 포함)을 제공해야 하며, 공급업체 또는 그 직원들이 행동강령, 반노예제법 또는 ABC법을 위반한 실제 또는 추정 또는 합리적으로 의심되는 행위를 조사하는 것도 포함된다.

십오.구 만약 Sandvik이 행동강령, 반노예제법 또는 ABC 법률의 요건을 준수하지 않아 17.1조에 따른 권리를 행사할 경우, Sandvik(i)는 공급자가 입은 어떠한 손실에 대해서도 책임지지 않습니다; 그리고 (ii) 공급자가 발생한 손실에 대해 Sandvik에 대한 면책 및 배상을 제공한다.

십오.십 공급자는 공급자, 공급자의 직원, 또는 공급자를 대신하는 대리인, 제휴사 또는 기타 사람이 현재 또는 제재 대상이 아니며(또는 통제 대상이 아님을 증명하고 보증합니다).

십오.십일 공급업체는 본 계약 작성일부터 지속적으로 다음과 같이 다음을 대리하고 보증합니다: (a) 모든 제재를 엄격히 준수하고 준수할 것; (b) 제재된 사람 또는 금지국과 관련된 어떠한 활동, 관행 또는 행위에도 참여하지 않을 것; (c) 제재를 위반하거나 Sandvik 또는 그 관련 기관이 제재를 위반하게 하거나, Sandvik 또는 Sandvik의 관련 기관이 제재에 따른 불리한 조치 위험에 노출될 수 있는 활동, 관행 또는 행위에 참여하지 않을 것(제재 대상자로 지정되는 경우도 포함); (d) 공급업체를 직접 또는 간접적으로 소유하거나 통제하는 사람이 제재 대상자이거나 제재 대상자가 될 경우 즉시 Sandvik에 통지; 그리고 (e) 제재(및 본 협정의 제재 관련 조항) 준수를 보장하기 위해 자체 정책과 절차를 유지할 것.

십오.십이 공급업체는 모든 하도급업체가 15.8조에 명시된 것과 실질적으로 동등한 진술, 보증 및 약속을 제공하고 체결하도록 강요해야 합니다. 본 협정은 어느 당사국도 어떤 행위를 취하거나 자제할 것을 요구하지 않으며, 이는 제재에 의해 금지되거나 처벌을 받을 수 있거나, 당사국 또는 그 관련 기관이 제재에 따른 불리한 조치에 노출될 위험이 있는 경우에 해당합니다.

십오.십삼 공급업체는 직원, 하청업체, 대리인 및 대표자들이 본 계약의 제재 관련 조건을 준수하도록 모든 합리적인 조치를 취할 것을 약속합니다. 이 조항 15.10의 목적상 합리적인 조치에는 공급자가 제재 준수와 관련된 정책, 절차 및 교육 수립 및/또는 유지 및 교육을 수행하는 것이 포함되지만 이에 국한되지 않습니다.

십오.십사 각 당사자는 제재로 인해 이행이 영향을 받는 경우, 이 계약 조건의 이행이 합법적으로 허용될 수 있는 일반 라이선스를 활용하기로 동의합니다. 의심을 피하기 위해, 이 계약 또는 기타 조항에 따라 제재에 따라 이행이 불법이 될 경우 특정 라이선스나 허가를 신청할 것을 요구하는 어떠한 내용도 없습니다.

십오.십오 공급업체가 본 계약 15.1조, 15.10 또는 15.11조에 명시된 어떠한 진술 또는 보증을 위반하거나, Sandvik의 합리적 판단에 따라 그러한 위반이 발생할 가능성이 있다고 판단할 경우, 당사자들은 Sandvik이 자발적으로 공급업체와의 관계를 즉시 종료하거나 중단할 수 있으며, Sandvik은 공급업체에 대해 책임을 지지 않는다는 데 동의합니다. 또는 본 계약에 따른 Sandvik의 이후 불이행에 대해 제3자에 대해 책임을 지지 않으며, 공급업체는 그러한 불이행이나 진술 또는 보증 위반으로 인해 발생하는 청구나 손실에 대해 Sandvik을 면책하고 책임을 지지 않게 해야 합니다.

십오.십육 Sandvik이 Clause 15.12에 따라 계약을 중단하기로 결정할 경우: (a) 공급업체는 해당 중단에 대한 서면 통지를 받는 즉시 모든 상품 공급의 이행을 중단한다; (b) 공급업체는 해당 정보 요청 후 2주 이내에 Sandvik에 15.1, 15.7, 15.8조에 따른 의무 준수 정보를 제공해야 합니다; (c) 정지는 최대 120일간 지속됩니다. 이 기간 후에도 Sandvik이 공급업체가 본 계약의 15.1조, 15.7조 및 15.8조를 준수하고 있음을 확인하지 못할 경우, Sandvik은 즉시 효력을 발휘하여 계약을 종료할 수 있습니다; (d) 정지가 효력을 잃으려면, Sandvik은 정지 기간이 종료되었음을 확인하는 서면 통지를 공급자에게 전달해야 합니다.

십오.십칠 공급업체는 i) 공급자가 제재를 준수하지 않은 경우, 공급자가 이러한 실패를 시정하기 위해 취해야 하는 조치나 조치와 관련된 책임을 포함하여 Sandvik이 발생한 모든 청구, 손실, 손해, 비용 및 비용(합리적인 변호사 비용 포함)에 대해 보상하고 Sandvik에 대해 보상하고 유지해야 합니다; 그리고 ii) 공급업체가 본 계약 제15조를 위반하는 경우.

십육 불가항력

십육.일 어느 당사도 계약 위반이나 이행에 대해 책임을 지지 않으며, 해당 당사자가 통제할 수 없는 특별한 상황으로 인해 계약 이행이 방해되거나 지연된 경우, 그리고 그러한 상황이 해당 당사자가 피할 수 없었고 계약 실행 시점에 예견되지 않은 경우에 한합니다. 불가항력(Force Majeure) 사건에는 재정적 어려움, 당사자 자체 인력의 산업 행동, 하위 공급업체의 불이행, 물자 또는 자원의 부족 또는 부족, 운송 부족이 포함되지 않는다. 당사자들은 어떠한

저작권 © 2026 샌드빅 그룹 – 판권 소유

제재와 관련해 불가항력 사건이 발생하지 않을 것임에 동의합니다.

십육.이 위 16.1조에 언급된 장애물에 의존해 본리다 의무 이행을 하려는 당사자는 지체 없이 상대방에게 이를 알려야 한다. 당사자가 의무 면제를 위해 의존한 장애물이 종료되면 상대방에게 이를 통지할 의무가 적용된다.

십육.삼 만약 계약 이행 또는 그 이행이 불가항력으로 인해 최소 3개월이나 지연되거나 지연될 가능성이 있는 경우, 각 당사자는 서면 통지를 통해 즉시 계약을 종료할 권리가 있습니다.

십칠 해산

십칠.일 계약, 법률 또는 이 조건에 따라 이용 가능한 다른 권리나 구제책을 해치지 않는 한, 어느 한 당사자는 다음과 같은 조건에 따라 계약 및 모든 구매 주문서를 즉시 효력 있고 상대방에게 보상 없이 종료할 권리가 있습니다; (a) 적용 법률이 허용하는 범위 내에서, 상대방이 결의를 내리거나 법원이 다른 당사자를 청산하거나, 파산 관리인, 청산인, 수취인, 또는 채권자를 대신해 관리자를 임명하거나, 법원이나 채권자가 청산 명령을 내릴 수 있는 상황이 발생하거나, 그렇지 않은 경우에 따라 상대방은 상대방의 합리적 의견에 의해 지급불능 상태이며; 또는 (b) 당사자가 계약(샌드빅 공급업체 행동 강령, 제재, ABC 법률 및 반노예제법 포함)에 중대한 위반을 저질렀으며, 시정 가능한 경우 위반 사항을 명시한 서면 통지 후 30일 이내에 시정하지 않은 경우. 본계약의 목적상 제재, ABC-법률, 반노예제법 또는 샌드빅 공급업체 행동강령 위반은 시정 불가능한 것으로 간주되지 않습니다; 또는 (c) 3개월 이내에 불가항력 상황이 해결되지 않은 경우.

십칠.이 Sandvik은 공급업체가 사업 수행을 중단하거나 공급업체의 소유권 또는 통제권 또는 중요한 사업 변경을 중단할 경우, 즉시 효력 있고 보상 없이 계약 또는 일부를 종료할 권리가 있습니다.

십팔 애프터마켓, 브랜딩 및 재고

십팔.일 계약 유효 기간 동안 및 종료 또는 만료 후 10년간 공급자는 상품과 관련된 예비 부품을 Sandvik에 판매 및 인도할 것을 제안해야 합니다. 공급업체는 상업적으로 합리적인 조건, 가격 및 납품 조건으로 예비 부품을 제공해야 합니다. 하지만 샌드빅 제품의 수명이 종종 10년을 넘기 때문에, 모든 단계적 단종은 샌드빅과 공급업체가 미리 계획해야 합니다.

십팔.이 Sandvik의 서면 요청에 따라 공급업체는 Sandvik이 서면으로 식별한 상품, 포장, 라벨 및/또는 문서에 Sandvik이 서면으로 식별한 상표를 무료로 브랜드화해야 합니다. 공급업체는 샌드빅이 제공한 상표명 및/또는 상표 사용에 관한 지침과 브랜드 지침을 준수해야 합니다. 또한, Sandvik 공급업체의 요청에 따라 자체 부품 번호 대신 또는 추가로 Sandvik 부품 번호를 사용해야 합니다.

십팔.삼 샌드빅이 인도 후 12개월 이내에 초과 또는 잉여 재고를 합리적으로 식별할 경우, 공급자는 해당 상품이 재사용 및 재판매 가능하다는 조건 하에 해당 상품을 다시 매입해야 하며, 산드빅을 위해 특별히 제작된 상품은 제외해야 합니다. 환매 가격은 현재 구매 가격이며, 배송비는 Sandvik의 부담으로 처리됩니다.

십구 적용 법률 및 분쟁

십구.일 당사자들은 다음을 합의한다: (a) 협정의 적용법은 한국의 법률이어야 하며(상충 조항은 적용하지 않고); (b) SIAC 규칙의 관할권에 제출되는 것은 Sandvik이 공급업체나 그 자산에 대해 관할권을 행사할 수 있는 법원에서 공급자를 상대로 소송을 제기할 권리를 제한하지 않는다; 그리고 (c) 제19.2(h)조에 따른 샌드빅의 권리를 위해, 대한민국 법원은 임시, 중간 또는 기타 임시 구제 신청(임시 금지명령 및 임시 금지명령 신청 포함)에 대해 관할권을 가집니다

십구.이 당사자들은 다음을 합의합니다: (a) 계약과 관련하여 발생하는 모든 분쟁(그 존재, 유효성 또는 종료에 관한 모든 쟁점 포함)은 SIAC 규칙에 따라 중재로 회부되어 최종적으로 해결되며, 이 규칙은 본 조항에 참조되어 포함된 것으로 간주됩니다; (b) 중재는 산드빅의 선택에 따라 결정된다: (i) 단일 중재; (ii) 당사자 간 합의가 없을 경우 싱가포르 국제 중재 센터(SIAC)가 임명하는 독립적인 중재인 패널; (c) 중재의 본거지 또는 법적 장소는 싱가포르여야 한다; (d) 중재 절차에서 사용되는 언어는 영어여야 하며; (e) 중재인의 결정은 당사자들에게 최종적이고 구속력을 가지며, 앞서 언급한 조건에 따라 당사자들은 법원에 대한 신청 또는 항소 권리를 합의할 수 있는 범위 내에서 배제하며, 특히 법률 문제에 관해서; (f) 중재 과정에서 공개된 모든 문서와 정보는 수령인에 의해 엄격히 비밀로 유지되며, 수령인은 중재 목적이나 중재인의 결정 및 판정 집행 외에는 어떠한 목적에도 사용되지 않는다; (g) 중재인의 결정 및 판정을 집행하기 위해 필요한 경우를 제외하고, 당사자들은 각자의 인력, 계열사 및 그 계열사 직원이 어떠한 제3자(법률 자문 제외)에게 어떠한 공지, 논평, 홍보 또는 정보 제공도 하지 않도록 하며, 이를 조달해야 합니다. 보험사 및 감사인)과 관련해 당사자들 간 분쟁 사실, 중재의 존재, 또는 중재인의 결정이나 판정 여부 등을 포함합니다; 그리고 (h) 계약서의 어떠한 내용도 Sandvik이 중재를 방해하거나 중지하지 않는 한, 권한 있는 관할권을 가진 법원에서 임시, 중간 또는 기타 임시 구제를 신청하는 것을 막지 않는다.

이십 주요 언어

이십.일 이 협정은 영어와 한국어로 작성됩니다. 영어 버전과 한국어 버전 간에 충돌이 발생할 경우, 해당 한국 버전은 본 협정의 영어 버전과 일치하도록 수정된 것으로 간주된다.

이십일 금지 수입

이십일.일 공급업체는 구매 주문서에 포함된 상품이 어떠한 법률에 따라 금지된 수입품이 아니며, 해당 상품이 합법적으로 한국으로 수입될 수 있음을 보증합니다. 공급업체는 이 보증 위반으로 인한 모든 손실이나 손해로부터 무해한 Sandvik을 보상하고 구해드립니다.

이십일.이 공급업체는 항상 부당한 지체 없이, 적절한 문구로 샌드빅을 제공해야 합니다: 공급된 상품(포함된 미국 부품 포함)에 대한 유효한 원산지 증명서; 유효한 HS 코드; 유효한 장기 선언서 또는 우선 출신 증명서; 순응 선언; 유효한 문항 시험 증명서; 현재 세관 인증 프로그램 참여 상태(CTPAT, AEO 등); 최신 MSDS 차트; 선과 관련된 ECCN; 그리고 고급 명세선 세부사항.

이십이 기타

이십이.일 만약 계약의 일부가 무효이거나 구속력이 없게 되면, 당사자들은 나머지 부분에 구속을 유지해야 합니다. 당사자들은 무효 또는 구속력이 없는 부분을 유효하고 구속력이 있으며, 협정의 내용과 목적에 따라 가능한 한 무효 또는 구속력이 없는 부분과 유사한 조항으로 대체해야 한다.

이십이.이 당사자들의 권리와 의무는 명시적 조항에 의해 또는 본질적으로 계약 종료 이후에도 확장되며, 계약 종료 이후에도 유효하다(보증, 비밀유지, 적용법 및 분쟁 해결 등 포함되되 이에 국한되지 않는다).

이십이.삼 어느 당사도 상대방의 사전 서면 동의 없이 계약서나 별도의 구매 명령서 또는 그 권리 또는 의무를 제3자에게 양도할 권리를 가지지 않으며, 그 동의는 부당하게 거부될 수 없습니다. 위 내용에도 불구하고, Sandvik은 항상 계약서 또는 별도의 구매 주문서 또는 그에 따른 권리와 의무를 공급자에 서면 통지한 후 계약 또는 별도의 구매 주문서가 매각 또는 양도된 제3자에게 양도할 권리가 있습니다.

이십이.사 상대방의 계약 위반에 대해 한 당사자가 포기하는 것은 동일 또는 다른 계약 조건에 대한 후속 위반 포기로 해석되지 않는다.

이십이.오 계약서 또는 별도의 구매 주문과 관련된 모든 통지 또는 동의는 각 당사자가 지정한 연락처 정보를 기준으로 우편, 이메일 또는 상호 합의된 방식으로 연락자에게 영어로 서면으로 전달되어야 합니다.

저작권 © 2026 샌드빅 그룹 – 판권 소유